DVD-VR370
DVD-VR375

DVD & VCR
užívateľská príručka

predstavte si možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku značky Samsung.
Aby ste získali komplexnejšie služby, zaregistrujte si prosím váš výrobok na
www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

úvod

VAROVANIE

KRYT (ALEBO ZADNÚ STRANU) NEODSTRAŇUJTE, ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ČASTI, NA KTORÝCH JE POUŽÍVATEĽ SCHOPNÝ VYKONAŤ SERVISNÉ PRÁCE. SERVISNÉ PRÁCE PONECHAJTE NA KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL.

	UPOZORNENIE NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE	
Tento symbol označuje "nebezpečné napätie" vo vnútri výrobku, ktoré predstavuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom alebo poranenia osôb.	**UPOZORNENIE** : KRYT (ALEBO ZADNÚ STRANU) NEODSTRAŇUJTE, ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ČASTI, NA KTORÝCH JE POUŽÍVATEĽ SCHOPNÝ VYKONAŤ SERVISNÉ PRÁCE. SERVISNÉ PRÁCE PONECHAJTE NA KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL.	Tento symbol označuje dôležité sprievodné pokyny k výrobku.

Zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch, ako je napríklad knižnica alebo podobný kus nábytku.

VAROVANIE

Toto zariadenie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti, aby ste predišli poškodeniam, ktoré môžu viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE

DVD REKORDÉR A VIDEO VYUŽÍVAJÚ NEVIDITEĽNÝ LASEROVÝ LÚČ, KTORÝ PRI NASMEROVANÍ MÔŽE SPÔSOBIŤ NEBEZPEČNÉ VYSTAVENIE SA RADIÁCII.
UISTITE SA, ŽE REKORDÉR POUŽÍVATE SPRÁVNE PODĽA POKYNOV.

UPOZORNENIE

TENTO VÝROBOK VYUŽÍVA LASER. POUŽITIE OVLÁDAČOV, NASTAVENÍ ALEBO VYKONANIE POSTUPOV V ROZPORE S TÝMTO MANUÁLOM MÔŽE ZAPRÍČINIŤ NEBEZPEČNÉ VYSTAVENIE SA RADIÁCII. NEOTVÁRAJTE KRYTY A NEPOKÚŠAJTE SA ZARIADENIE OPRAVOVAŤ SVOJPOMOCNE. SERVISNÉ PRÁCE PONECHAJTE NA KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.

Tento výrobok vyhovuje predpisom CE, ak sa na pripojenie zariadenia k inému zariadeniu používajú tienené káble a konektory. Aby ste predišli elektromagnetickému rušeniu s elektrick ými zariadeniami, ako sú napríklad rádiá a televízory, použite na pripojenie tienené káble a konektory.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

Hlavný napájací kábel tohto zariadenia je dodaný s tvarovanou zástrčkou s poistkou. Hodnota poistky je zobrazená na zástrčke na strane kolíku. Ak je potrebné poistku vymeniť, musíte použiť schválenú poistku BS1362 s rovnakým výkonom.

Ak je kryt poistky snímateľný, nikdy nepoužívajte zástrčku bez krytu poistky. Ak je potrebné kryt poistky vymeniť, musí byť rovnakej farby ako kolíková strana zástrčky. Náhradné kryty si môžete zakúpiť u svojho predajcu.

Ak pôvodná zástrčka nie je zhodná so zásuvkami vo vašom dome, alebo ak káble nedosiahnu k zásuvke, mali by ste si zaobstarať vhodné bezpečnostne schválené predlžovacie káble, alebo sa poraďte so svojím predajcom.

Ak nemáte inú možnosť ako odrezať zástrčku, vyberte poistku a potom zástrčku bezpečne zlikvidujte.

Zástrčku nepripájajte ku sieti, pretože hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom z neizolovaného kábla.

Pre odpojenie zariadenie od elektriky musíte vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, preto by zástrčka mala byť okamžite prístupná.

K výrobku je priložený tento návod na použitie, licencovaný pod určitými právami duševného vlastníctva tretej strany. Táto licencia je limitovaná na domáce, nekomerčné použitie konečného užívateľa na licencovan ý obsah.

Táto licencia nepokrýva žiadny iný výrobok, ako tento a nie je rozšírená na žiadny nelicencovaný vý robok alebo proces. vyhovujúci ISO/IEC 11172-3 alebo ISO/IEC 13818-3 použitý alebo predaný v kombinácii s t ýmto výrobkom. Táto licencia pokrýva iba tento výrobok na kódovanie a/alebo odkódovanie zvukových súborov vyhovujúci ISO/IEC 11172-3 alebo ISO/IEC 13818-3. Touto licenciou nie sú priznané žiadne práva na funkcie výrobku alebo funkcie, ktoré nevyhovujú ISO/IEC 11172-3 alebo ISO/IEC 13818-3.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
Postupujte podľa bezpečnostných pokynov uvedených nižšie.
Tento návod na použitie si odložte kvôli neskorším otázkam.

1) Prečítajte si tieto pokyny.
2) Uschovajte si tieto pokyny.
3) Dbajte na všetky upozornenia.
4) Postupujte podľa všetkých pokynov.
5) Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
6) Zariadenie utierajte iba suchou látkou.
7) Neblokujte žiadny ventilačný otvor. Zariadenie inš talujte v súlade s pokynmi výrobcu.
8) Zariadenie neinštalujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú napríklad radiátory, ohrievače, kachle a iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
9) Nerušte bezpečnostné účely uzemňovacej zástrčky. Uzemňovacia zástrčka má dva kolíky a dierku. Uzemňovacia zástrčka slúži pre vašu bezpečnosť. Ak poskytnutá zástrčka nie je v súlade s vašou zásuvkou, konzultujte výmenu zastaralej zásuvky s elektrikárom.
10) Napájací kábel chráňte pred pošliapaním a priš krtením, obzvlášť v oblasti zástrčiek, zásuviek a na mieste, kde vychádza zo zariadenia.
11) Používajte iba výrobcom určené doplnky/prísluš enstvo.
12) Zariadenie používajte iba s vozíkom, pod stavcom, stojanom, alebo stolom, ktoré určil výrobca, alebo ste si ho zakúpili spolu s výrobkom. Ak používate vozík, pri jeho presúvaní dávajte pozor, aby sa zariadenie neprevrhlo a nezranilo vás.

13) Zariadenie odpojte počas búrky s bleskami, alebo ak ho nepoužívate dlhší čas.
14) Servisné práce ponechajte na kvalifikovaný servisn ý personál. Servisné práce sú potrebné, ak bolo zariadenie nejakým spôsobom poškodené, napríklad pri poškodení napája cieho kábla alebo zástrčky, ak bola na zariadenie vyliata voda alebo dovnútra spadli nejaké pred mety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, ak zariadenie nepracuje normálne, alebo ak spadlo.

Upozornenia pri manipulácii

- Ak k tomuto DVD rekordéru a videu pripájate iné komponenty, uistite sa, že sú všetky vypnuté.
- Počas prehrávania disku DVD rekordér a video nepremiestňujte, pretože disk by sa mohol poškriabať alebo zlomiť a vnútorné časti DVD rekordéra a videa by sa mohli poškodiť.
- Na DVD rekordér a video neukladajte vázu na kvety naplnenú vodou ani malé kovové predmety.
- Dávajte pozor, aby sa vám do zásuvky na disk nedostala ruka.
- Do zásuvky na disk nevkladajte nič iné ako disky.
- Vonkajšie rušenie, ako je napríklad blesk alebo statická elektrina, môže ovplyvniť normálnu činnosť tohto DVD rekordéra a videa. Ak sa niečo také stane, DVD rekordér a video vypnite a opätovne zapnite pomocou tlačidla **STANDBY/ON** alebo odpojte a opätovne pripojte do zásuvky napájací kábel. DVD rekordér a video bude pracovať normálne.
- Po použití sa uistite, že ste vybrali disk a vypli DVD rekordér a video.
- Ak nebudete DVD rekordér a video dlhší čas používať, odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Disk vyčistite rovnými pohybmi zo stredu k okraju disku.
- Zariadenie by ste nemali vystavovať kvapkaniu alebo špliechaniu vody a nemali by ste naň ukladať predmety naplnené tekutinou, ako sú napríklad vázy.
- Hlavná zástrčka sa používa na odpojenie zariadenia a mala by byť kedykoľvek dosiahnuteľná.

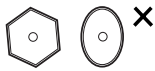
úvod

Údržba skrinky

Z bezpečnostných dôvodov sa uistite, že ste napájací kábel odpojili zo zásuvky.
- Na čistenie nepoužívajte benzén, riedidlo ani iné čistiace prostriedky.
- Skrinku vyčistite pomocou mäkkej handry.

Manipulácia s diskmi

- Používajte disky štandardného tvaru. Ak použijete nepravidelné disky (disky š peciálneho tvaru), môžete DVD rekordér a video poškodiť.



Drľanie diskov

- Disk nechytajte za stranu, kde sa nachádza nahrávka.

DVD-RAM, DVD±RW a DVD±R

- Na čistenie použite doplnkový čistič na disky DVD-RAM/PD.
  Na čistenie diskov DVD-RAM/DVD±RW/±R nepoužívajte čističe ani látky na
- disky CD.

DVD-Video, Audio CD

- pinu a nečistoty na disku vyčistite pomocou mäkkej handry.

Upozornenia pri manipulácii s diskmi

- Na vytlačenú stranu nepíšte guličkovým perom ani ceruzkou.
- Nepoužívajte čistiace spreje na nahrávky,ani anti statické prostriedky. Taktiež nepoužívajte prchavé chemikálie, ako je napríklad benzén alebo riedidlo.
- Na disky nelepte nálepky, ani samolepky.(Nepoužívajte disky prelepené lepiacou páskou alebo so zbytkami odlepených samolepiek.)
- Nepoužívajte nepoškriabateľné chrániče alebo kryty.
- Nepoužívajte disky vytlačené na tlačiarni menoviek,ktoré dostať na trhu.
- Nevkladajte pokrivené alebo popraskané disky.

Uskladnenie diskov

Dávajte pozor, aby ste disky nepoškodili, pretože údaje na týchto diskoch sú veľmi citlivé na prostredie.
- Disky nedržte na priamom slnečnom svetle.
- Držte ich na chladnom, vetranom mieste.
- Uschovajte ich vertikálne.
- Držte ich v čistom ochrannom obale.
- AK DVD rekordér a video náhle premiestnite z chladného miesta na teplé, v prevádzkových častiach a na šošovke sa môže vytvoriť kondenzácia a spôsobiť chybné prehrávanie disku.
  V tomto prípade nezapájajte zástrčku do elektrickej zásuvky a počkajte dve hodiny.
  Potom vložte disk a skúste prehrávanie znovu.

Špeciřkácie disku

• DVD-VR370

Zariadenie vám umožňuje nahrávať aj prehrávať vysokokvalitné digitálne obrazy na diskoch DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R.Môžete nahrávať a editovať digitálne video na diskoch DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R ako keby boli pásky VCR. (Disky DVD+RW/DVD+R môžete prehrávať, ale nemôžete na ne nahrávať.)

• DVD-VR375

Zariadenie vám umožňuje nahrávať aj prehrávať vysokokvalitné digitálne video na diskoch DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R. Môžete nahrávať a editovať digitálne video na diskoch DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R ako keby boli pásky VCR.

Typ disku

❖ DVD-Video

- Digitálny univerzálny disk (DVD) môže obsahovať až do 135 minút obrazu, 8 jazykov zvuku a 32 jazykov titulkov. Je vybavený kompresiou obrazu MPEG-2 a priestorovým ozvučením Dolby Digital, umožňuje vám vychutnať si ostrý a čistý obraz s kvalitou kina v pohodlí vášho domova.
- Keď na dvojvrstvovom DVD video disku prepínate z prvej vrstvy na druhú, môže sa vyskytnúť krátke skreslenie obrazu a zvuku. Nie je to porucha zariadenia.
- Keď sa finalizuje nahrávanie disku DVD-RW(V)/-R(V)/+R ten sa môže prehrať v štandardnom DVD prehrávači.

❖ Audio CD

- Zvukový disk, na ktorom je nahraný zvuk vo frekvencii 44,1 kHz.
- Prehráva disky CD-RW a CD-R so zvukom vo formáte CD-DA.
- Toto zariadenie nemusí prehrávať niektoré disky CD-RW alebo CD-R kvôli podmienkam nahrávania.

CD-RW/-R

❖ MP3 CD-RW/-R

- Môžete prehrávať iba CD-R disky s MP3 súbormi nahranými vo formáte ISO9660 alebo JOLIET.
- Môžete použiť iba MP3 súbory s príponou ".mp3" alebo ".MP3".
- Rozsah prehrávateľnej prenosovej rýchlosti je od 32 Kbps do 320 Kbps.
- Zariadenie zvládne maximálne 499 súborov a adresárov.
- Je možné prehrávať disky DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R, ktoré obsahujú MP3 súbory.

❖ JPEG CD-RW/-R

- Môžete použiť iba JPEG súbory s príponou ".jpg" alebo ".JPG".
- Zariadenie zvládne maximálne 1000 súborov a adresárov.
- Maximálna veľkosť progresívneho JPEG je 3M pixely.
- MOTION JPEG nie je podporované.
- Je možné prehrávať disky DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R, ktoré obsahujú JPEG súbory.

❖ Použitie CD-RW/-R

- Používajte CD-RW/-R disky 700 MB (80 minút).
  Ak je možné nepoužívajte disky 800 MB (90 minút) alebo viac, lebo disk sa nemusí prehrať.
- Ak neboli CD-RW/-R disky zaznamenané ako closed session, môže dôjsť k oneskoreniu na začiatku prehrávania a všetky zaznamenané súbory sa nemusia prehrať.
- Niektoré disky CD-RW/-R nemusia byť prehrávateľné na tomto prístroji v závislosti na zariadení použitom na ich vypálenie. U obsahu na médiách CD-RW/-R, ktorý ste si skopírovali s CD pre vlastnú potrebu sa prehrávateľnosť môže líšiť v závislosti na obsahu a disk.

❖ **Použitie diskov MPEG4**

- Môžete sa prehrávať video súbory s nasledujúcimi príponami : .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Formát DivX Video (kodek) : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (bez QPEL a GMC)
- Formát DivX Audio (kodek) : MP3, AC3, DTS
- Podporované formáty titulkových súborov : .smi, .srt, .sub, .txt, .ass
- Každý adresár môže obsahovať až 500 položiek, vrátane súborov a podriadených adresárov.
- Nemôžete prehrávať disky, ktoré majú väčšie rozlíšenie ako 720 x 576 pixelov.

Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD-RW/-R

- Na DVD-RW/-R diskoch môžete uskutočňovať nahrávanie a prehrávanie v režime Video aj VR.
- Keď sa finalizuje disk DVD-RW/-R nahraný v režime Video alebo VR, nemôžete vykonávať dodatočné nahrávanie.
- Keďsa finalizuje disk DVD-RW/-R nahraný v režime Video, stane sa z neho disk DVD-Video.
- V oboch režimoch môžete vykonávať prehrávanie pred a po finalizácii, ale po finalizácii nemôžete vykonávať dodatočné nahrávanie, mazanie a upravovanie.
- Ak chcete disk nahrávať v režime VR a potom nahrávať v režime V, uistite sa, že ste vykonali formátovanie.
  Pri vykonávaní formátovania buďte opatrní, pretože všetky nahrané údaje môžete stratiť. Režim disku môžete zmeniť ba raz, keď vložíte nepoužitý disk DVD-R.
- DVD-RW/-R (Režim VR)
  - Môžete nahrávať viacero titulov, upravovať, vymazávať, vymazávať časti, vytvárať zoznam prehrávania atď.
  - Disk, ktorý je nahraný v tomto režime sa nemusí dať prehrávať na DVD prehrávačoch.
- DVD-RW/-R (Režim Video)
  - Ak už bol disk finalizovaný, môžete ho prehrávať na DVD prehrávačoch.
  - Disk, ktorý bol nahraný v režime Video na rekordéri iného výrobcu a nebol finalizovaný, nie je možné prehrávať ani dodatočne nahrávať na tomto rekordéri.
  - Ak z DVD-R vymažete programovanie, toto miesto sa neuvoľní. Ak už je raz časť DVD-R nahraná, nie je už viac prístupná na nahrávanie bez ohľadu na to, či bolo nahrávanie vymazané, alebo nie.

Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD+R

- Keď sa finalizuje nahrávanie disku DVD+R, ten sa môže prehrať v štandardnom DVD prehrávači.
- Pred finalizáciou môžete nahrávať na dostupné voľné miesto na disku a uskutočňovať funkcie úprav, ako je napríklad pridanie titulkov na disky a programy a vymazávanie programov.
- Ak z DVD+R vymažete programovanie, toto miesto sa neuvoľní. Ak už je raz časť DVD+R nahraná, nie je už viac prístupná na nahrávanie bez ohľadu na to, či bolo nahrávanie vymazané, alebo nie.
- Po ukončení nahrávania trvá zariadeniu asi 30 sekúnd skompletizovať informácie na správu nahrávania.
- Tento výrobok optimalizuje disk DVD+R pri každom nahrávaní. Optimalizácia je vykonaná na začiatku nahrávania, po vložení disku alebo spustení zariadenia. Ak je optimalizácia vykonaná veľakrát, môže sa stať, že nahrávanie na disk nebude možné.
- Prehrávanie môže byť v niektorých prípadoch nemožné, záleží od kvality nahrávky.
- Toto zariadenie prehráva disky DVD+R, nahrané a finalizované na DVD videorekordéri Samsung. Niektoré disky DVD+R nemusí prehrávať, záleží od disku a kvality nahrávky.

Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD+RW

- Pri DVD+RW diskoch nie je rozdiel medzi formátom DVD-Video (režim Video) alebo formátom DVD-Video nahrávanie (režim VR).
- Keď používate disk DVD+RW, finalizácia obvykle nie je potrebná.

Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD-RAM

- Pri kazetovom type DVD-RAM diskov, vyberte kazetu a použite iba disk.
- Na väčšine DVD prehrávačov nie je možné prehrávať DVD-RAM kvôli problémom kompatibility.
- Na tomto zariadení je možné prehrávať iba DVD-RAM disky štandardnej verzie 2.0.
- DVD-RAM nahrané na tomto zariadení nemusia fungovať na ostatných DVD prehrávačoch. Ak chcete zistiť kompatibilitu s týmito diskami DVD-RAM, pozrite si návod na použitie prehrávača.

OCHRANA PROTI KOPÍROVANIU

- Väčšina DVD diskov je zakódovaná ochranou proti kopírovaniu. Preto by ste mali váš DVD rekordér a video pripojiť priamo k vášmu televízoru a nie k videu. Pripojenie k videu spôsobí pri DVD diskoch s ochra.nou proti kopírovaniu skreslený obraz.
- Tento výrobok obsahuje technológiu ochrany autorských práv, ktorá je chránená použitím určit ých patentov USA a ďalšími právami duševného vlastníctva, ktoré vlastní spoločnosť Macrovision a ďalší vlastníci práv.Použitie technológie ochrany autorských práv musí byť povolené spoločnosťou Macrovision a je určené na domáce a iné limitované pozeranie, ak spoločnosť Macrovision neurčí inak. Reverzné inžinierstvo alebo rozmontovanie je zakázané.
- Je povolené nahrávať televízne programy, filmy, video kazety a iný materiál, ale iba v prípade, že autorské a iné práva tretej strany nie sú porušené.

Ochrana

- Chránený program : Pozri stranu 71 “Uzamknutie (Ochrana) titulu”
- Chránený disk : Pozri stranu 77 “Ochrana disku”
- Na tomto výrobku nemôžete prehrávať DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R disky, ktoré nie sú kompatibilné s DVD-VIDEO formátom.
- Viac informácií o kompatibilite DVD nahrávky získate od výrobcu vašich DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
- Použitie DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R diskov s nízkou kvalitou môže viesť k nasledujúcim neočakávaným problémom vrátane zlyhania nahrávania, straty nahran ých alebo upravovaných materiálov, poškodenia rekordéra a iného.

Nepoužívajte nasledujúce disky!

- Na tomto výrobku by ste nemali používať LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM disky.

[Poznámka]

Druhy diskov, ktoré môžete prehráva : CD/CD-RW/-R/MP3/JPEG/ DVD-Video/DVD-RAM/DVD±RW/ DVD±R.
Keď je disk DVD-RW/-R nahraný v režime Video na inom komponente, môžete ho prehrávať až po finalizácii.

- Niektoré disky a DVD disky zakúpené mimo vášho regiónu nie sú prehrávateľné na tomto výrobku. Pri prehrávaní týchto diskov sa zobrazí “No Disc.” alebo “Playback je zakázaný kódom regiónu.”
- Ak je váš DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R disk nelegálne kopírovaný, alebo nie je v DVD video formáte, nebude prehrávateľný.

Kompatibilita disku

- Môžete prehrávať 8X rýchlostné alebo rýchlejšie DVD+RW, ale maximálna rýchlosť nahrávania je 4x.
- S týmto zariadením nebudú kompatibilné všetky druhy diskov.

úvod

ÚVOD 2

2 Varovanie
3 Bezpečnostné opatrenia
10 Všeobecná charakteristika
11 Predtým, ako si prečítate návod na používanie
12 Ako používať DVD rekordér a video
14 Rozbalenie
16 Popis diaľkového ovládača
17 Popis

PRIPOJENIE A NASTAVENIE 20

20 Pripojenie DVD rekordéra a videa k televízoru pomocou RF kábla
21 Pripojenie kábla SCART
23 Pripojenie Audio/Video kábla
24 Pripojenie Component Video kábla
25 Pripojenie HDMI/DVI k televízoru (iba DVD-VR375)
27 Pripojenia AV prijímača
28 Pripojenie externých zariadení

SYSTÉMOVÉ NASTAVENIE 29

29 Navigácia v obrazovkovej ponuke
29 Zapojenie a automatické nastavenie
30 Predvolenie tunera
31 Nastavenie hodín
32 Nastavenie možností videa
34 Nastavenie možností zvuku
37 Nastavenie funkcií
40 Nastavenie možností

PREHRÁVANIE 44

44 Regionálny kód (iba DVD-Video)
44 Logá diskov, ktoré môžete prehrávať
45 Druhy diskov, ktoré môžete prehrávať
46 Prehrávanie disku
47 Použitie ponuky disku a ponuky titulu
47 Používanie príslušných tlačidiel prehrávania
48 Použitie tlačidla ANYKEY
51 Prehrávanie Audio CD/MP3
52 Prehrávanie diskov so snímkami
53 Prehrávanie diskov MPEG-4
54 Prehrávanie videokazety (video)

NAHRÁVANIE 56

56 Nahrávateľné disky
57 Režim nahrávania
58 Nenahrávateľné obrazy
59 Okamžité nahrávanie
60 Nahrávanie cez vstupný konektor DV (iba DVD-VR375)
61 Jednodotykové nahrávanie (OTR)
61 Časové nahrávanie
63 Upravovanie časového zoznamu nahrávania
64 Mazanie časového zoznamu nahrávania
64 Použitie funkcie ShowView
65 Základné video nahrávanie
66 Kontrola zostávajúceho času
66 Špeciálne funkcie nahrávania
67 Kopírovanie na DVD alebo VIDEO
68 Kopírovanie DV (iba DVD-VR375)

UPRAVOVANIE 70

70 Prehrávanie zoznamu titulov
71 Základné upravovanie (Zoznam titulov)
74 Pokročilé upravovanie (Zoznam skladieb)
77 Nastavenie disku

ODPORÚČANIA 81

81 Riešenie problémov

DODATOK 84

84 Technické údaje

úvod

VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA

• DVD-VR370

Zariadenie vám umožňuje nahrávať aj prehrávať vysokokvalitné digitálne obrazy na diskoch DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R. Môžete nahrávať a editovať digitálne video na diskoch DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R ako keby boli pásky VCR. (Disky DVD+RW/DVD+R môžete prehrávať, ale nemôžete na ne nahrávať.)

• DVD-VR375

Zariadenie vám umožňuje nahrávať aj prehrávať vysokokvalitné digitálne video na diskoch DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R. Môžete nahrávať a editovať digitálne video na diskoch DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R ako keby boli pásky VCR.

Vysokokvalitné digitálne audio a video nahrávanie a prehrávanie

Môžete nahrávať približne 16 hodín videa na obojstranné 9.4 GB disky DVD-RAM, až 15 hodín na dvojvrstvové 8,5 GB disky DVD±R a až 8 hodín na 4,7 GB disky DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R, v závislosti od režimu nahrávania.

Vytvorenie DVD video titulov pomocou DVD±RW/DVD±R diskov

S DVD rekordérom a videom môžete vytvárať vlastné DVD video tituly na disky 4,7 GB DVD±RW/±R alebo 8,5 GB DVD±R.

Množstvo možností nahrávania

DVD rekordér a video môžete nastaviť na jednu zo štyroch rýchlostí nahrávania, ktoré sa navzájom líšia kvalitou nahrávania a dĺžkou. Nahrávanie vyberte v súlade s požadovaným časom a požadovanou kvalitou obrazu.

Ak je napríklad vašou najvyššou prioritou kvalita obrazu, vyberte „HQ“ (vysoká kvalita). Ak je vašou prioritou doba nahrávania, môže byť možný výber „SLP“ (pomalé nahrávanie). Dvojvrstvové disky DVD±R majú približne dvojnásobnú kapacitu ako jednovrstvové disky DVD±R.

Kopírovanie údajov z digitálnej kamery pomocou vstupného konektoru DV

Nahrávanie digitálnych video obrazov na disky DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R pomocou vstupného konektoru DV (IEEE1394-4-kolíkový/4-kolíkový). (Pozri str. 60) (iba DVD-VR375)

Vysokokvalitná funkcia Progressive scan (Progresívne vykresľovanie)

Funkcia Progressive scanning (Progresívne vykresľovanie) poskytuje vysoké rozlíšenie a obraz bez chvenia. 10-bitový 54-MHz DAC a 2D Y/C samostatný systém obvodov zabezpečí prehrávanie a nahrávanie s najlepším obrazom a kvalitou. (viď strana 32)
Video výstup komponentného progresívneho vykresľovania je dostupný v režime DVD aj v režime VCR.

Keď je pripojený HDMI kábel, nemôžete vybrať „off“. (Viď strana 34) (iba DVD-VR375)

Množstvo funkcií s jednoduchým používateľským rozhraním

Integrovaný systém menu a funkčnosť odkazov vám umožňuje vykonávať požadované činnosti jednoducho a pohodlne. S DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskom môžete podľa svojich potrieb upravovať nahrané obrazy, vytvárať Zoznam skladieb a upravovať obrazy v určitej sekvencii.

Certifikácia DivX

DivX, DivX Certified a pridružené logá sú obchodnými značkami spoločnosti DivXNetworks, Inc a sú používané na základe licencie.

- Produkt s oficiálnou certifikáciou DivX®
- Prehráva video vo všetkých verziách formátu DivX® (vrátane DivX® 6)

HDMI (Multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením)

HDMI redukuje rušenie obrazu a poskytuje čistý digitálny video/audio signál z DVD rekordéra a videa do vášho televízora. (iba DVD-VR375)

Režim EZ nahrávanie

Táto funkcia umožňuje automaticky inicializovať a finalizovať disk. (Pozri stranu 38)

PREDTÝM, AKO SI PREČÍTATE NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Predtým, ako si prečítate návod na použitie, uistite sa, že ovládate nasledujúce pojmy.

Ikony použité v návode

Ikona	Pojem	Definícia
DVD-VIDEO	DVD	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na nahraných a finalizovaných diskoch DVD alebo DVD-RW(V)/DVD-R(V)/+R.
DVD-RAM	RAM	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD-RAM.
DVD-RW	-RW	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD-RW.
DVD-R	-R	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD-R.
DVD+RW	+RW	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD+RW.
DVD+R	+R	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD+R.
CD	CD	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na dátovom CD (CD-RW alebo CD-R).
JPEG	JPEG	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na diskoch DVD-RAM/DVD±RW/±R discs.
MP3	MP3	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na diskoch DVD-RAM/DVD±RW/±R discs.
MPEG4	MPEG4	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na dátovom disku DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R discs.
	VHS	Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na VIDEO kazete.
	Varovanie	Týka sa prípadu, keď funkcia nie je k dispozícii alebo môže byť zrušené nastavenie.
	POZNÁMKA	Týka sa typov alebo pokynov na strane, ktoré pomáhajú pri použití jednotlivých funkcií.
	Jednodotykové tlačidlo	Funkcia, ktorú je možné ovládať iba jedným tlačidlom.
ANYKEY	ANYKEY tlačidlo	Funkcia, ktorú je možné ovládať tlačidlom ANYKEY.

O použití tohto návodu na použitie

1) Pred použitím tohto výrobku sa ubezpečte, že ste oboznámený s Bezpečnostnými pokynmi. (Viď strany 2~7)
2) Ak sa vyskytne problém, obráťte sa na Riešenie problémov. (Viď strany 81~83)

Copyright

©2008 Samsung Electronics Co.,Ltd.

Všetky práva vyhradené, žiadnu časť ani celý tento návod na použitie nesmiete reprodukovať alebo kopírovať bez písomného povolenia spoločnosti Samsung Electronics.

úvod

AKO POUŽÍVAŤ DVD REKORDÉR A VIDEO

Krok 1 : Výber typu disku

Pred nahrávaním skontrolujte typ použitého disku.

• DVD-VR370

(Disky DVD+RW/DVD+R môžete prehrávať, ale nemôžete na ne nahrávať.)

• DVD-VR375

Ak si na rovnaký disk želáte opakovane nahrávať, alebo ak si disk želáte po nahraní upravovať, vyberte si prepisovateľný DVD±RW alebo DVD-RAM disk. Ak si nahrávku želáte uložiť bez zmien, vyberte si neprepisovateľný DVD±R.

Krok 2 : Formátovanie disku na spustenie nahrávania

Na rozdiel od videa začne po vložení nepoužitého disku DVD rekordér a video automaticky formátovať.

Používanie DVD-RAM/±RW/+R

Po prvom vložení nepoužitého disku DVD-RAM/±RW/+R sa zobrazí odkaz „Neformátovaný Disk. Formátovanie. Prosím, čakajte.“.

Použitie DVD-R

Formátovanie nového disku DVD-R nie je potrebné. Keď je vložený, bude pracovať v režime Video.
Môžete ho tiež formátovať v režime VR v ponuke nastavení.
Režim disku môžete zmeniť ba raz, keď vložíte nepoužitý disk DVD-R.

- Na DVD-RW/-R môžete používať režim VR aj Video, ale nie obidva naraz.
- DVD-RW/-R môžete formátovať na režim V alebo VR pomocou Nastavenie disku. Treba poznamenať, že údaje na disku sa môžu po zmene formátu stratiť.

Krok 3 : Nahrávanie

Existujú dva rôzne spôsoby nahrávania. Priame nahrávanie (nahrávanie programu, ktorý práve pozeráte) a Časové nahrávanie.
Časové nahrávanie je rozdelené nasledovne: Režim nahrávania : HQ (režim vysokej kvality), HSP, SP (režim štandardnej kvality), LSP, ESP, LP, EP, SLP (režim s dlhým trvaním) v súlade s režimom nahrávania.
Keď je nahrávanie nastavené na režim AUTO, obraz v najlepšej kvalite sa nahrá s ohľadom na zostávajúci čas na disku.

Krok 4 : Prehrávanie

Prehrávanie spustíte výberom položky, ktorú chcete prehrávať zo zoznamu titulov.
DVD obsahuje časti, ktoré nazývame tituly, a menšie časti, ktoré nazývame kapitoly.
Počas nahrávania sa medzi dvoma bodmi, kde ste začali a ukončili nahrávanie, vytvára titul. Ak je to nastavené v ponuke Setup (Nastavenia), kapitoly sa vytvoria automaticky, bez ohľadu od typu disku.

Krok 5 : Upravovanie nahraného disku

Upravovanie diskov je jednoduchšie ako upravovanie tradičných videokaziet.
Rekordér podporuje veľa rôznych funkcií upravovania, ktoré sú možné iba na diskoch DVD.
Na nahranom titule môžete pomocou jednoduchej a ľahkej ponuky upravovania využívať rôzne funkcie upravovania, ako je napríklad vymazávanie, kopírovanie, premenovanie, uzamknutie atď.

Vytváranie zoznamu prehrávania (DVD-RAM/-RW/-R v režime VR)

Pomocou tohto DVD rekordéra a videa môžete na disku vytvoriť nový zoznam prehrávania a upravovať ho bez zmeny originálnej, skoršej nahrávky.

Krok 6 : Finalizácia a prehrávanie na iných DVD prehrávačoch

Ak chcete svoj DVD disk prehrávať na iných DVD prehrávačoch, musíte vykonať finalizáciu. Najskôr ukončite všetky úpravy a nahrávania a potom disk finalizujte.

Keď používate DVD-RW/-R disk nahraný v režime VR

Na prehrávanie by ste mali použiť finalizovaný disk aj napriek tomu, že vo všeobecnosti je finalizácia nepotrebná, ak disk prehrávate na prehrávači, ktorý je kompatibilný s režimom VR.

Keď používate DVD-RW-R disk nahraný v režime V

Ak chcete disk prehrávať na inom rekordéri, mali by ste ho najskôr finalizovať.
Ak už bol disk finalizovaný, nemôžete ho už upravovať alebo naň nahrávať.
Ak chcete na disk opätovne nahrávať, mali by ste ho odfinalizovať.

Použitie diskov DVD+R

Ak chcete disk prehrávať na inom prehrávači, ako je tento DVD rekordér a video, mali by ste ho finalizovať.
Ak už bol disk finalizovaný, nemôžete ho už upravovať ani naň nahrávať.

▪ Disky môžete finalizovať automaticky pomocou režimu **EZ nahrávanie**. (Pozri stranu 38)

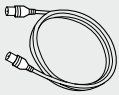
úvod

ROZBALENIE

Príslušenstvo

Skontrolujte nižšie uvedené príslušenstvo, ktoré je súčasťou dodávky.

Kábel Video/Audio



RF kábel na televízor

Diaľkový ovládač

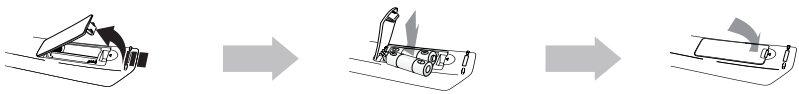
Batérie do diaľkového ovládača (veľkosť AAA)

Návod na použitie

Rýchly sprievodca

Príprava diaľkového ovládača

Inštalácia batérií do diaľkového ovládača



1. **Otvorte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača tak, ako je to zobrazené.**
2. **Vložte dve batérie veľkosti AAA.** Uistite sa, že konce batérií „+“ a „-“ súhlasia so znázornením vo vnútri komory.
3. **Kryt vložte späť.** Pri bežnom používaní televízora vydržia batérie približne jeden rok.

Ak diaľkový ovládač nepracuje správne :

- Skontrolujte polaritu +/- batérií (suché články)
- Skontrolujte, či batérie nie sú vybité.
- Skontrolujte, či senzor diaľkového ovládania nie je blokovaný prekážkou.
- Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádza Ruo rescenčné osvetlenie.

Batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi.
Nedávajte ich do domáceho odpadu.

Aby ste zistili, či je váš televízor kompatibilný, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Zapnite televízor.
2. Diaľkový ovládač namierte smerom k televízoru.
3. Stlačte a podržte tlačidlo **TV** a pomocou príslušných číselných tlačidiel zadajte dvojmiestny kód, ktorý sa zhoduje s typom vášho televízora.

Kódy ovládateľných TV

TYP	VÝBEROVÉ ČÍSLO
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24

TYP	VÝBEROVÉ ČÍSLO
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Výsledok : Ak je váš televízor kompatibilný s diaľkovým ovládačom, vypne sa.
Teraz je naprogramovaný na prevádzku s diaľkovým ovládačom.

- Ak je pre váš typ televízora uvedených niekoľko kódov, skúšajte postupne každý, až kým nenájdete ten správny.
- Ak vo vašom diaľkovom ovládači vymeníte batérie, typový kód musíte nastaviť opätovne.

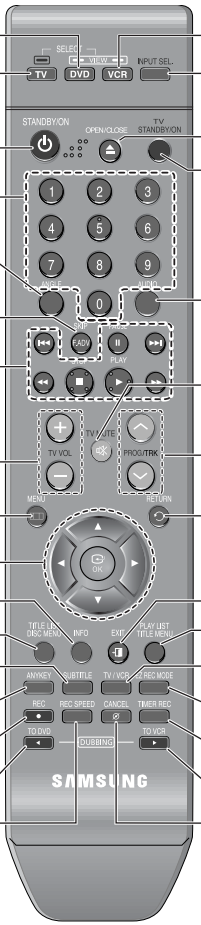
Pomocou nasledujúcich tlačidiel môžete potom po stlačení tlačidla TV ovládať televízor.

Tlačidlo	Funkcia
TV STANDBY/ON	Používa sa na zapnutie a vypnutie televízora.
INPUT SEL.	Používa sa na výber externého zdroja.
TV VOL (+ -)	Používa sa na nastavenie hlasitosti televízora.
PROG/TRK (∧ ∨)	Používa sa na výber požadovaného kanála.
TV MUTE	Používa sa na okamžité zapnutie a vypnutie zvuku.
Číslo	Používa sa na priame zadanie čísla.

úvod

POPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Vá‰ diaºkov˝ ovládaã DVD rekordéra a videa pracuje s televízormi Samsung a s kompatibiln˝mi typmi.



Tlačidlo DVD
Stlačte, ak chcete používať DVD.

Tlačidlo TV
Stlačte, ak chcete ovládať televízor.

Tlačidlo STANDBY/ON

Tlačidlo Číslo

Tlačidlo ANGLE

Tlačidlo F.ADV/SKIP

Tlačidlá vzťahujúce sa na prehrávanie
Dopredu/dozadu, hľadať, preskočiť, zastaviť, prehrávať, pozastaviť.

Tlačidlo TV VOL (Hlasitosť)
Nastavenie hlasitosti televízora

Tlačidlo MENU
Zobrazí Nastavovacie menu DVD rekordéra a videa.

Tlačidlá OK/Smerové
(Tlačidlá HORE/DOLE alebo DOPRAVA/DOĽAVA)
Toto tlačidlo funguje ako prepínač.

Tlačidlo INFO
Zobrazí aktuálne nastavenie alebo stav disku.

Tlačidlo TITLE LIST / DISC MENU
Stlačte, ak chcete vstúpiť do Zoznamu ITULOV/ Menu disku.

Tlačidlo SUBTITLE
Stlačte, ak chcete prepnúť jazyk titulkov na DVD.

Tlačidlo ANYKEY
Stlačte, ak si chcete pozrieť aktuálny stav prehrá vaného disku.

Tlačidlo REC
Stlačte, ak chcete nahrávať na DVD-RAM/DVD±RW/±R disky a na videokazetu.

Tlačidlo TO DVD DUBBING
Stlačte, ak chcete kopírovať z videa na DVD.

Tlačidlo REC SPEED
Stlačte, ak chcete nastaviť požadovaný časnahrávania a kvalitu obrazu.

Tlačidlo VCR
Stlačte ho, ak chcete používať režim videa.

Tlačidlo INPUT SEL.
Výber vstupného signálu v režime externého vstupu [Prog., AV1, AV2, AV3 alebo vstup DV (iba DVD-VR375)].

Tlačidlo OPEN/CLOSE
Otvorenie a zatvorenie zásuvky na disk.

Tlačidlo TV STANDBY/ON

Tlačidlo AUDIO
Stlačte, ak chcete získať prístup k rôznym funkciám audio na disku (režim DVD).

Tlačidlo TV MUTE
Funguje ako vypnutie zvuku. (Režim TV)

Tlačidlo PROG/TRK
Stlačte, ak chcete vybrať televízny kanál/Stlačte, ak chcete odstrániť prázdny riadok.

Tlačidlo RETURN
Stlačte, ak chcete vstúpiť do Zoznamu titulov/Menu disku.

Tlačidlo EXIT

Tlačidlo PLAY LIST / TITLE MENU
Stlačte, ak chcete vstúpiť do upravovania Zoznamu TITULOV / Menu disku.

Tlačidlo TV/VCR

Tlačidlo režimu EZ REC MODE

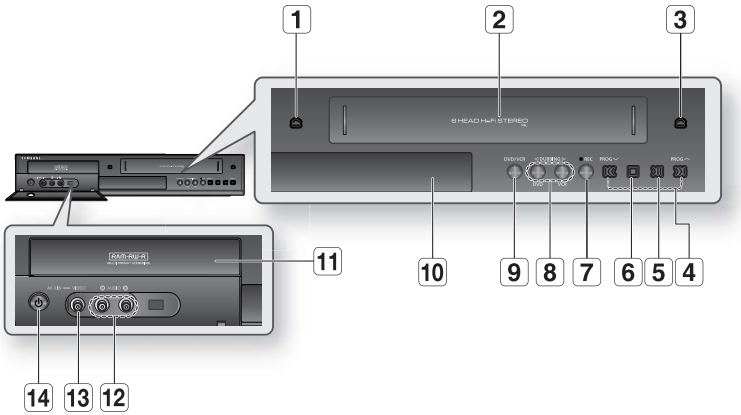
Tlačidlo TIMER REC
Stlačte, ak chcete používať Časové nahrávanie.

Tlačidlo TO VCR DUBBING
Stlačte, ak chcete kopírovať z DVD na video.

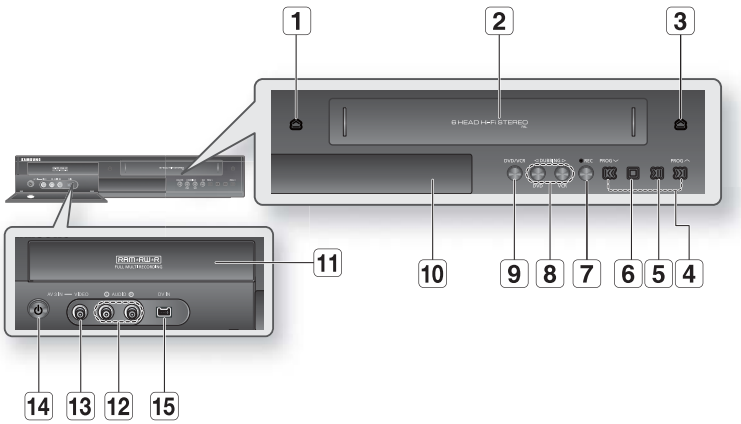
Tlačidlo CANCEL

POPIS

Predný panel (DVD-VR370)

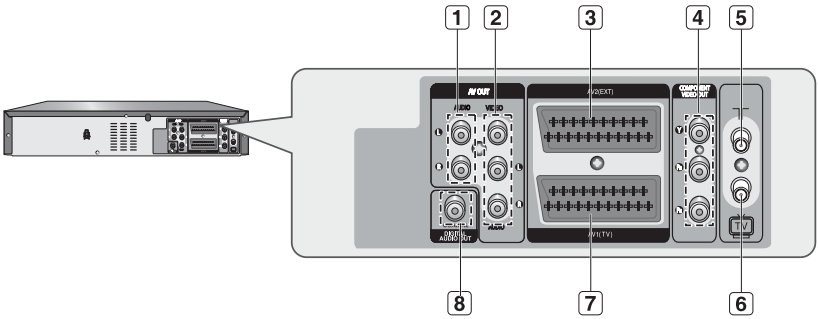


Predný panel (DVD-VR375)

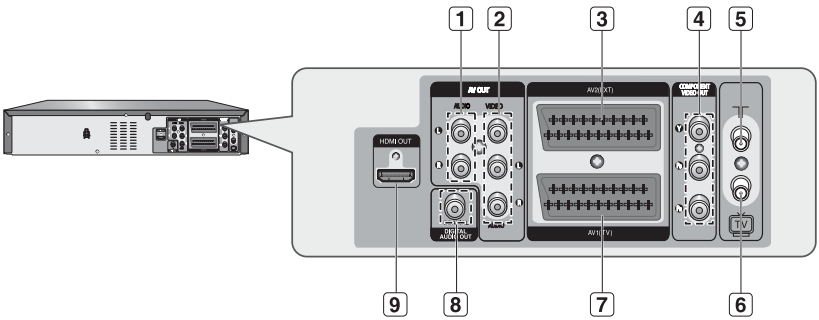


1	TLAČIDLO OTVORIŤ/ZATVORIŤ DVD	2	PREHRÁVACIA MECHANIKA VIDEA	3	TLAČIDLO EJECT VIDEA
4	TLAČIDLO PROG(∧/∨), HĽADAŤ/PRESKOČIŤ	5	TLAČIDLÁ PREHRÁVANIE/PAUZA	6	TLAČIDLÁ STOP
7	TLAČIDLO NAHRÁVANIA	8	TLAČIDLÁ DUBBING	9	TLAČIDLO VÝBERU DVD/VIDEA
10	DISPLEJ PREDNÉHO PANELA	11	PREHRÁVACIA MECHANIKA DVD	12	KONEKTORY AUDIO VSTUPU (AV3 IN)
13	KONEKTOR VIDEO VSTUPU (AV3 IN)	14	TLAČIDLO STANDBY/ON	15	KONEKTOR DV IN (iba DVD-VR375)

Zadný panel (DVD-VR370)



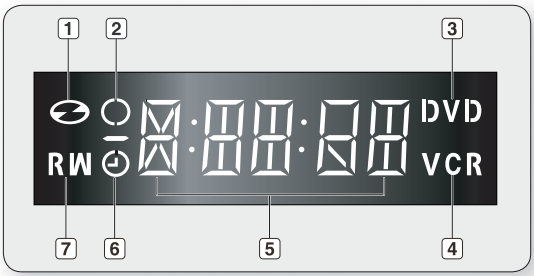
Zadný panel (DVD-VR375)



1	KONEKTORY L, R AUDIO OUT	2	AUDIO / VIDEO KONEKTOR (AV OUT)	3	AV2 (EXT) SCART
4	KONEKTORY COMPONENT VIDEO OUT	5	KONEKTOR VSTUPU ANTÉNY	6	KONEKTOR VÝSTUPU NA TV
7	AV1 (TV) IN / OUT SCART	8	DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)	9	KONEKTOR HDMI OUT (iba DVD-VR375)

- Pripojenie pomocou antény neprenáša výstupný signál DVD rekordéra a videa.
  Ak chcete na DVD rekordéri a videu sledovať výstupný signál, musíte pripojiť audio/video kábel alebo kábel SCART.

Displej predného panela



1 Indikátor disku	2 Indikátor režimu Progresívne vykresľovanie	3 Indikátor DVD VIEW
4 Indikátor pozerania videa	5 Indikátor STATUS	6 Indikátor TIMER
7 Indikátor Média Disku		

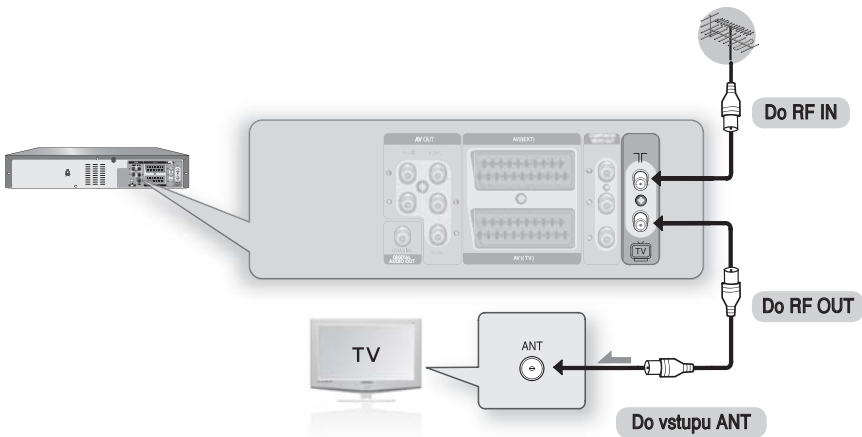
pripojenie a nastavenie

PRIPOJENIE DVD REKORDÉRA A VIDEA K TELEVÍZORU POMOCOU RF KÁBLA

- Pred pripájaním káblov sa uistite, že televízor aj DVD rekordér a video sú vypnuté.

1. Z televízora vytiahnite vstupný kábel antény alebo siete.
2. Tento kábel pripojte k 75Ω konektoru antény, ktorý je označený na ¬⌐ zadnej strane DVD rekordéra a videa.
3. Dodaný RF kábel pripojte ku konektoru TV na vašom DVD rekordéri a videu.
4. Druhý koniec RF kábla pripojte ku konektoru na televízore, ktorý ste predtým používali na anténu.

- Pripojenie RF kábla na tomto výrobku vysiela iba signál televízora.
  Ak chcete z vášho DVD rekordéra a videa pozerať DVD disky a videokazety, musíte pripojiť kábel SCART alebo káble Audio/Video.



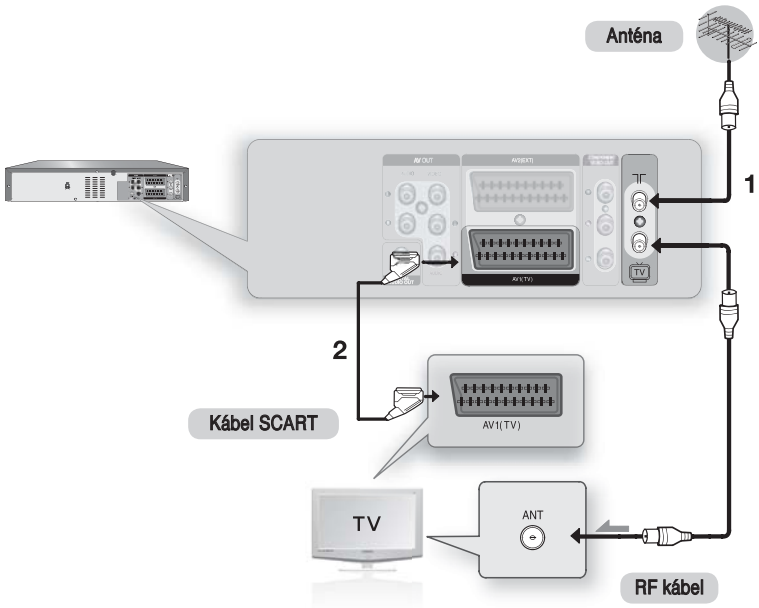
Prípad 1 : P ripojenie DVD rekordéra a videa k televízoru pomocou SCART kábla

Ak máte na televízore príslušný vstup, môžete váš DVDrekordér a video pripojiť k televízoru pomocou kábla SCART. V tom prípade:

- Získate lepšiu kvalitu zvuku a obrazu
- Zjednodušíte si proces nastavovania vášho DVD rekordéra a videa

- Bez ohľadu na typ zvoleného pripojenia musíte vždy pripojiť RF kábel.V opačnom prípade, keď vypnete DVD rekordér a video, neuvidíte na obrazovke obraz.
- Pred pripájaním káblov sa uistite, že televízor aj DVD rekordér a video sú vypnuté.

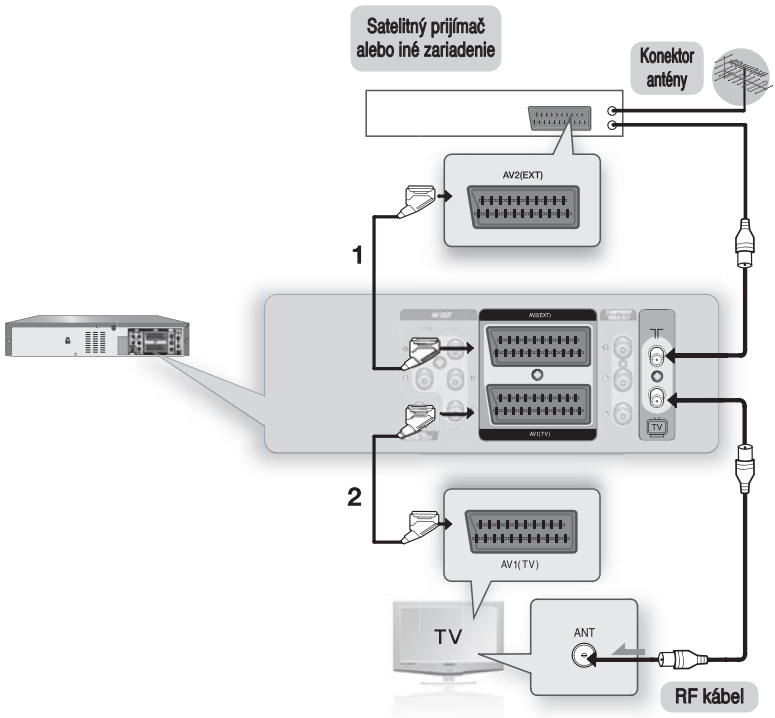
1. Pripojte kábel antény.
2. Jeden koniec kábla SCART pripojte ku konektoru AV1 (TV), ktorý je označený na zadnej strane DVD rekordéra a videa.
3. Druhý koniec pripojte k správnemu konektoru na televízore.



Prípad 2 : Pripojenie DVD rekordéra a videa k satelitnému prijímaču alebo k inému zariadeniu

Ak máte na vybranom zariadení správne výstupy, môžete váš DVD rekordér a video pripojiť k satelitnému prijímaču alebo k inému DVD rekordéru a videu pomocou kábla SCART.

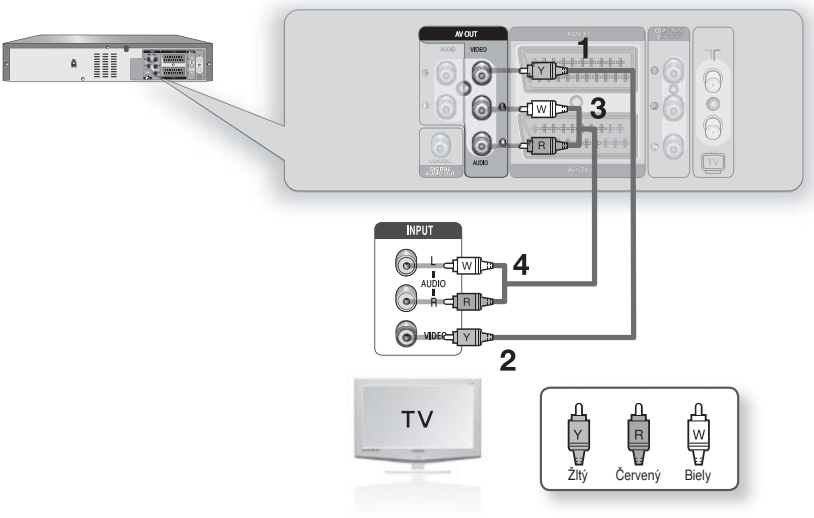
1. **AV2 IN (EXT): Pomocou 21-kolíkového kábla Scart**
   Kábel SCART pripojte k satelitnému prijímaču alebo k inému zariadeniu do konektoru AV2 (EXT) na zadnej strane DVD rekordéra a videa. Po vytvorení tohto pripojenia vyberte stláčaním tlačidla **INPUT SEL.** vstupné zdroje AV2.
2. **AV1 (TV) : Pomocou 21-kolíkového kábla Scart**
   Koniec kábla SCART pripojte ku konektoru AV1 (TV) na zadnej strane DVD rekordéra a videa. Druhý koniec pripojte k správnemu konektoru na televízore.



PRIPOJENIE AUDIO/VIDEO KÁBLA

Ak máte na televízore správny vstup, môžete váš DVD rekordér a video pripojiť k televízoru pomocou audio/video kábla.

1. Jeden koniec video kábla pripojte k výstupnému konektoru **VIDEO** na zadnej strane DVD rekordéra a videa.
2. Druhý koniec video kábla pripojte k správnemu vstupnému konektoru na televízore.
3. Jeden koniec audio kábla pripojte k dodanému vý stupnému konektoru **AUDIO** na zadnej strane DVD rekordéra a videa.
   • Dávajte pozor na farebné kódovanie horného a dolného kanálu.
4. Druhý koniec audio kábla pripojte k správnemu vstupnému konektoru na televízore.

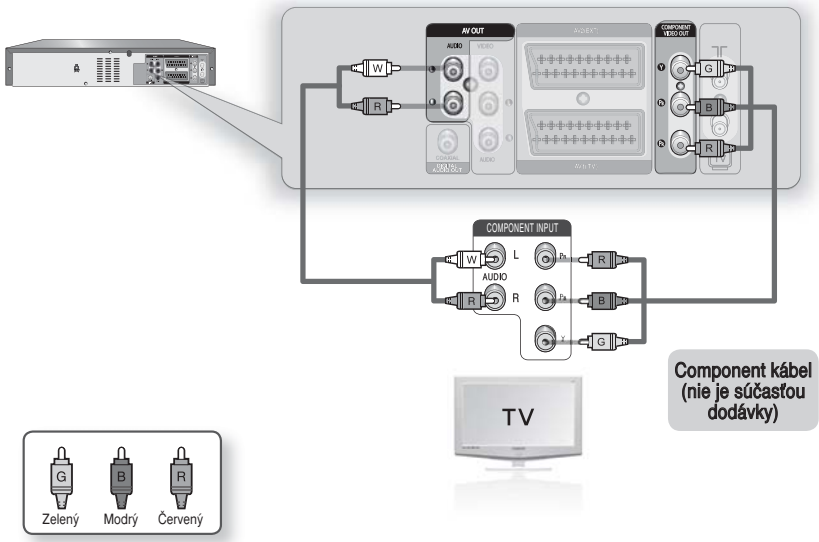


pripojenie a nastavenie

PRIPOJENIE COMPONENT VIDEO KÁBLA

Vychutnáte si vysokokvalitnú farebnú reprodukciu obrazu. Component video rozdelí prvky obrazu na čiernobiely (Y), modrý(P_B), červený(P_R) signál, ktoré spolu poskytujú najčistejší a bezchybný obraz.

1. Component video káble pripojte medzi konektory **COMPONENT VIDEO OUT** na zadnej strane DVD rekordéra a videa a konektory **COMPONENT VIDEO INPUT** na zadnej strane televízora.
2. Audio káble pripojte medzi výstupné audio konektory na zadnej strane DVD rekordéra a videa a konektory **AUDIO IN** na zadnej strane televízora.
   - Dávajte pozor na farebné kódovanie horného a dolného kanálu.
   - Na diaľkovom ovládači televízora stláčajte prepínač vstupov, až kým sa na televíznej obrazovke nezobrazí signál Component z DVD rekordéra a videa.



- Uistite sa, že farebne označené pripojenia navzájom súhlasia. Výstupné konektory compo nent Y, P_B a P_R vášho DVD rekordéra a videa by ste mali pripojiť do presne zodpovedajúcich vstupných component konektorov na vašom televízore. V opačnom prípade sa na televízore zobrazí červený alebo modrý obraz.
- Upozorňujeme spotrebiteľov, že nie všetky televí zory s vysokým rozlíšením sú s týmto výrobkom plne kompatibilné a na obraze sa môže zobrazo vať ruš enie. Ak máte s obrazom progressive scan problémy, odporúčame vám prepnúť pripojenie na štandardn ý výstup. IAk máte otázky ohľadom kompatibility váš ho televízneho prijímača Samsung s týmto DVD rekordérom a videom, kontaktujte prosím naše servisné zákaznícke centrum.

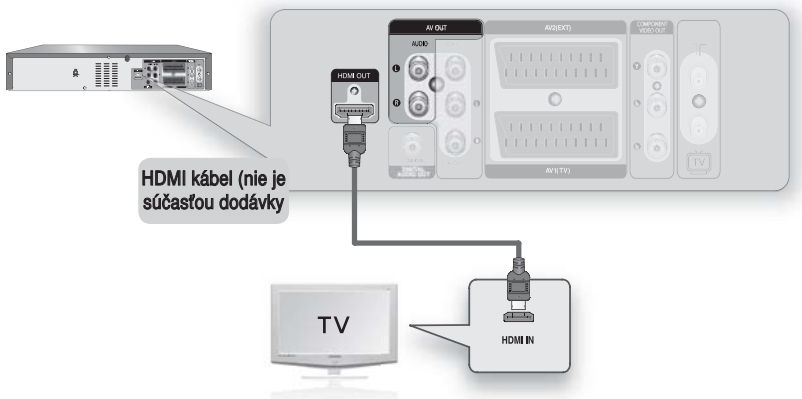
- Ak chcete zistiť, či váš televízor podporuje Progressive scan, obráťte sa na návod na použitie vášho televízora.
  Ak Progressive scan podporuje, postupujte podľa pokynov na použitie televízora, ktoré sa týkajú nastavení Progressive scan v systémovom menu televízora.
- Spôsob pripojenia sa môže od vyššie uvedenej ilustrácie líšiť v závislosti od vášho televízora.
- Čo je “Progressive scan”?
  Progressive scan má dvakrát viac riadkov, ako má metóda výstupu s prekladaným riad ko vaním.
  Metóda Progressive scan poskytuje lepš iu a čistejšiu kvalitu obrazu.
- Pred použitím funkcie Progressive scan musíte pripojiť DVD rekordér a video ku kom ponentom.
- Konektory Component nebudú vysielať video s rozlíšením vyšším ako 576p.
  Ak chcete pozerať rozlíšenie 720p, 1080i a 1080p, pripojte DVD rekordér a video k vášmu televízoru pomocou HDMI kábla. (iba DVD-VR375)

PRIPOJENIE HDMI/DVI K TELEVÍZORU (IBA DVD-VR375)

Ak máte televízor so vstupom HDMI/DVI, pripojte k televízoru kábel HDMI/DVI. Vychutnáte si najkvalitnejší obraz a zvuk.

Prípad 1 : Pripojenie k televízoru pomocou konektoru HDMI

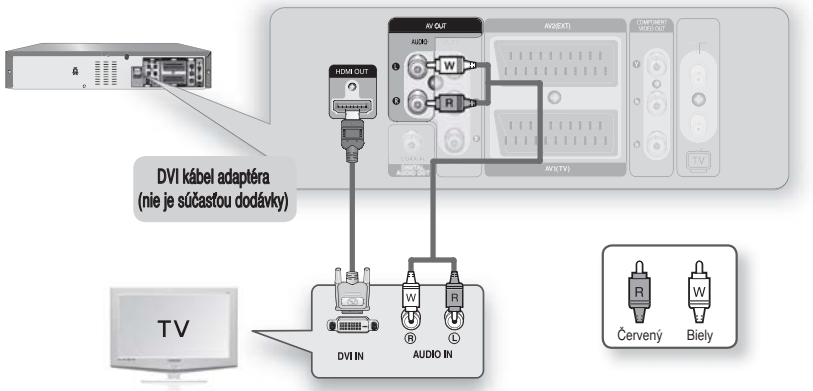
- Konektor **HDMI OUT** na zadnej strane DVD rekordéra a videa pripojte pomocou HDMI kábla ku konektoru **HDMI IN** na vašom televízore.
- Na diaľkovom ovládači televízora stláčajte prepínač vstupov, až kým sa na televíznej obrazovke nezobrazí signál HDMI z DVD rekordéra a videa.



- Ak je DVD rekordér s videom pripojený k televízoru vo výstupnom režime HDMI 1080p, musíte použiť vysokorýchlostný kábel HDMI (kategória 2).

Prípad 2 : Pripojenie k televízoru s konektorom DVI

- Konektor **HDMI OUT** na zadnej strane DVD rekordéra a videa pripojte pomocou DVI adaptérového kábla ku konektoru **DVI IN** na vašom televízore.
- Pomocou audio káblov pripojte konektory **AUDIO OUT (červený a biely)** na zadnej strane DVD rekordéra a videa ku konektorom **AUDIO IN (červený a biely)** na zadnej strane televízora. DVD rekordér a video a televízor zapnite.
- Stláčajte prepínač vstupov na diaľkovom ovládači televízora, až kým sa na obrazovke neobjaví signál DVI z DVD rekordéra a videa.



- Zvuk nemusí byť podporovaný, záleží od HDMI zariadenia, ktoré používate (TV/HDMI prijímač). Ak televízor nepodporuje Dolby digital/DTS, výstup zvuku nie je prístupný, ak digitálny výstup nastavíte ako dátový tok, alebo ak v nastavovacom menu Audio vyberiete DTS. V takom prípade nastavte digitálny výstup zvuku na PCM alebo DTS off.
- Ak pripojíte televízor Samsung k DVD rekordéru a videu pomocou kábla HDMI, môžete DVD rekordér a video jednoduchšie ovládať pomocou diaľkového ovládača televízora. (Je to možné iba v prípade televízorov Samsung, ktoré podporujú Anynet+(HDMI-CEC).) (Pozri strany 39~40)
- Skontrolujte prosím logo *Anynet+* (Ak sa na vašom televízore nachádza logo *Anynet+*, potom televízor podporuje funkciu Anynet+.)

- Ak chcete zmeniť rozlíšenie HDMI výstupu, postupujte podľa pokynov na strane 32.
- **HDMI (Multimediálne rozhranie s vysokým rozlíš ením)**
  HDMI je rozhranie, ktoré vám umožňuje digitálny prenos obrazových a zvukovSých údajov pomocou jediného konektora. Keďže HDMI je založené na DVI, je s ním úplne kompatibilné. Jediný rozdiel medzi HDMI a DVI je, že HDMI podporuje viac-kanálový zvuk.
  DVD rekordér a video prenáša pomocou HDMI digitálny video a audio signál a zobrazuje ostrý obraz na televízore so vstupným konektorom HDMI.
- **Popis HDMI pripojenia**
  Konektor HDMI - Nekomprimované video údaje aj digitálne audio údaje (LPCM alebo bitový tok údajov).
  - Aj keď DVD rekordér a video používa HDMI káble, do televízora sa z DVD rekordéra a videa prenáša iba čistý digitálny signál.
  - Ak televízor nepodporuje HDCP (Širokopásmová digitálna ochrana obsahu), na obrazovke sa objaví zrnenie.
- **Prečo Samsung využíva HDMI?**
  Analógový televízor vyžaduje video/audio signál. Pri prehrávaní DVD sú však údaje vysielané do televízora digitálne. Preto je potrebný konvertor digitál na analóg (v DVD rekordéri a videu) alebo konvertor analóg na digitál (v televízore). Pri tejto konverzii je kvalita obrazu znížená pre šum a stratu signálu. HDMI technológia je kvalitnejšia, pretože nevyžaduje premenu signálu D/A a z DVD rekordéra a videa sa do vášho televízora prenáša čistý digitálny signál.
- **Čo je HDCP?**
  HDCP (Širokopásmová digitálna ochrana obsahu) je systém na ochranu obsahu DVD prenášaného cez HDMI pred kopírovaním. Poskytuje bezpečné digitálne spojenie medzi zdrojom videa (počítač, DVD atď.) a zobrazovacím zariadením (televízor, projektor, atď.). Obsah je zakódovaný v zdrojovom zariadení a je chránený pred nepovoleným kopírovaním.

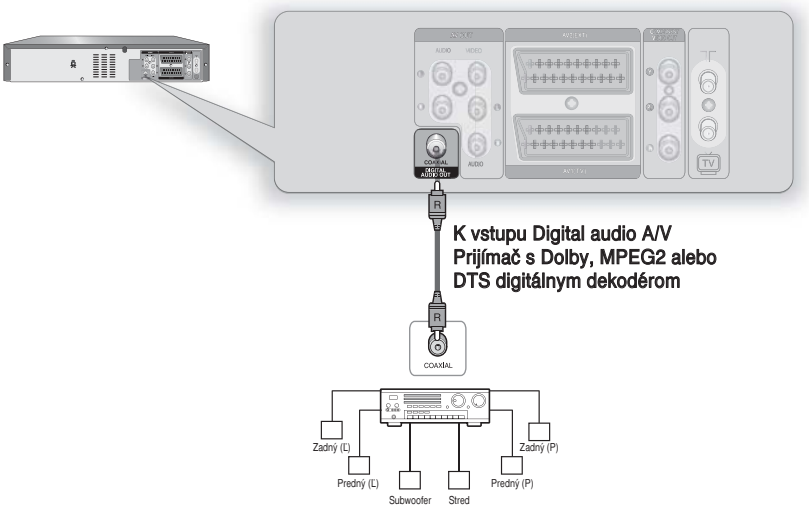
PRIPOJENIA AV PRIJÍMAČA

Aby ste si plne vychutnali výhody domáceho kina, ktoré DVD ponúka, môžete váš DVD rekordér a video pripojiA ku kompletnému systému priestorového zvuku, vrátane A/V prijímača a šiestich reproduktorov na priestorový zvuk.
Vyrobené pod licenciou Dolby Laboratories Ak je váš A/V prijímač vybavený dekodérom Dolby Digital, máte možnosť vynechať zabudovaný dekodér Dolby Digital vo vašom DVD rekordéri a videu.
Použite výstupné pripojenie digitálneho zvuku uvedené nižšie.
Aby ste si vychutnali zvuk Dolby digital alebo DTS, musíte nastaviť nastavenia zvuku. (Viď strana 35)

Manufactured under license under U.S. Patent #: 5,451,942 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Out are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. ġ 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

Vyrobené pod licenciou Dolby Laboratories.
“Dolby” a symbol dvojitého D sú ochranné známky Dolby Laboratories.

1. Optické / koaxiálne káble Digital audio z výstupný ch konektorov Digital audio na zadnom paneli DVD rekordéra a videa pripojte k zodpovedajúcim vstupný m konektorom Digital audio na vašom A/V prijímači.



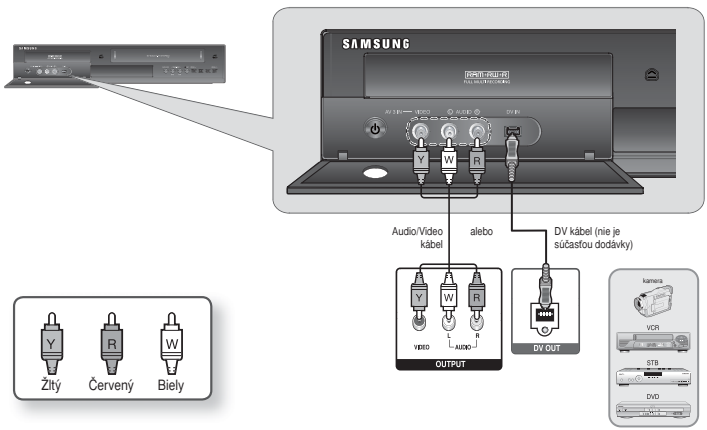
pripojenie a nastavenie

PRIPOJENIE EXTERNÝCH ZARIADENÍ

Prípad 1 : Pripojenie externých zariadení ku konektorom AV3

Ak máte na vybranom zariadení správne výstupy, môžete pomocou audio/video káblov k svojmu DVD rekordéru a videu pripojiť iné audio/video zariadenie.

1. Jeden koniec video kábla pripojte k vstupnému konektoru **VIDEO** na prednej strane DVD rekordéra a videa.
2. Druhý koniec video kábla pripojte k správnemu vý stupnému konektoru na druhej sústave. (video alebo kamera, atď.)
3. Jeden koniec dodaného audio kábla pripojte k vstupn ým konektorom **AUDIO** na prednej strane DVD rekordéra a videa.
   • Dávajte pozor na farebné kódovanie avého a pravého kanálu.
4. Druhý koniec video kábla pripojte k správnym výstupn ým konektorom na druhej sústave. (video alebo kamera, atď.)



Prípad 2 : Pripojenie DV zariadenia ku konektoru DV IN (iba DVD-VR375)

Ak má vaše DV zariadenie výstupný konektor DV, pripojte ho k vstupnému konektoru DV na vašom DVD rekordéri a videu.

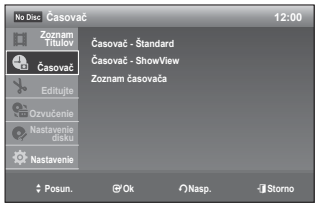
• Ak má vaša videokamera výstupný konektor DV, pre jdite na stranu 60, kde je viac informácií.

▪ Ak nie sú vstupy vybrané automaticky, použite tlačidlo **INPUT SEL.** a vyberte správny vstup.

systémové nastavenie

NAVIGÁCIA V OBRAZOVKOVEJ PONUKE

Obrazovková ponuka umožňuje na DVD rekordéri a videu aktivovať a deaktivovať rôzne funkcie.
Stlačením tlačidla MENU otvorte obrazovkovú ponuku a potom sa pomocou nasledovných tlačidiel pohybujte v obrazovkových ponukách.

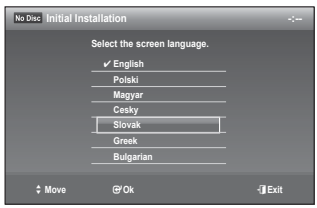


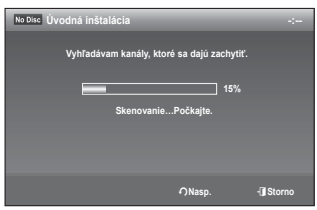
1. Tlačidlá ▲▼
   Na premiestňovanie výberovej lišty ▲▼ na pohyb v možnostiach ponuky stlačte na diaľkovom ovládači tieto tlačidlá.
2. Tlačidlá **OK**
   Na potvrdenie všetkých nových nastavení stlačte na diaľkovom ovládači toto tlačidlo.
3. Tlačidlo **RETURN**
   Toto tlačidlo na diaľkovom ovládači stlačte na návrat k predchádzajúcej zobrazenej obrazovkovej ponuke alebo na výstup z obrazovkovej ponuky.
4. Tlačidlo **EXIT**
   Stlačením tohto tlačidla opustíte obrazovkovú ponuku.

ZAPOJENIE A AUTOMATICKÉ NASTAVENIE

DVD rekordér a video sa pri prvom pripojení k sieti automaticky nastaví.
Televízne stanice a hodiny sa uložia do pamäte. Proces trvá niekoľko minút. DVD rekordér a video bude potom pripravené na použitie.

1. RF káble pripojte tak, ako je uvedené na strane 20.
   - Pripojenie DVD rekordéra a videa k televízoru pomocou RF a SCART kábla (alebo Audio/Video kábla).
2. DVD rekordér a video pripojte k sieti.
   - Na prednom paneli bude blikať hlásenie „Auto“.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovaný jazyk a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Spustite automatické vyhľadávanie a potom vyhľadávanie údajov hodín.
5. Skontrolujte dátum a čas.
   - ak je to : Správne
     Stlačte tlačidlo **OK** a dátum a čas sa uložia.
   - ak je to : Nesprávne
     Obráťte sa na ponuku „Nastavenie hodín“ (viď strana 31) a dátum a čas zmeňte.





systémové nastavenie

PREDVOLENIE TUNERA

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Žiadny disk, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Prednastavenie tunera** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Automatické predvolenie

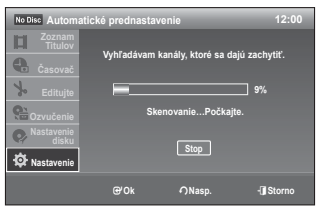
Ak ste už stanice nastavili automaticky, nemusíte ich predvoliť (viď Zapojenie a automatické nastavenie na strane 29).
Váš DVD rekordér a video obsahuje zabudovaný tuner na prijímanie televíznych programov.
Stanice prijímané cez tuner musíte predvoliť.
Urobíte to takto:

• Zapojenie a automatické nastavenie (viď strana 29)

• Predvolenie tunera

Pri nastavovaní postupujte podľa krokov 1~3

1. Stlačením tlačidiel ▲▼ **Automatické prednastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Prehľadá sa prvé frekvenčné pásmo a zobrazí a uloží sa prvá nájdená stanica.
     DVD rekordér a video potom začne vyhľadávať druhú stanicu atď.
   - Keď je proces automatického prehľadávania ukončený, DVD rekordér a video sa automaticky prepne na program 1.
   - Množstvo automaticky uložených staníc v DVD rekordéri a videu záleží od množstva nájdených staníc.



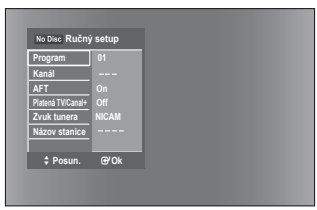
2. Ak chcete ukončiť automatické prehľadávanie pred ukončením, stlačte tlačidlo **OK**.
   - Čas a dátum sa nastavia automaticky zo signálu programu. Ak je signál slabý alebo sa vyskytnú tzv. duchovia, čas a dátum sa nemusia nastaviť automaticky.
   - Po ukončení procesu automatického prehľadávania môžu byť niektoré stanice uložené viac ako jedenkrát, preto si vyberte stanice s najlepším signálom a tie, ktoré už nepotrebujete, vymažte.

Manuálne nastavenie

Ak ste už stanice nastavili automaticky, nemusíte ich predvoliťmanuálne.

Pri nastavovaní postupujte podľa krokov 1~3

1. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ručný setup** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť a potom stlačte tlačidlo **OK**.



- **Program** : Opakovaným stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte umiestnenie programu (01 až 99) pre kanál potom stlačte tlačidlo **OK**.
- **Kanál** : Pomocou tlačidiel ▲▼ nalaďte kanál.
- **AFT** : Jemné ladenie kanálu na dosiahnutie čistejšieho obrazu.
  Ak nie je obraz čistý, vyberte „off“ a stlačte tlačidlo **OK**.
  Keď sa zobrazí lišta jemného ladenia, stlačte tlačidlá ◄ ► a získate jasnejší obraz. Potom stlačte tlačidlo **OK**.
- **Platená TV/Canal+**
- **Zvuk tunera** : Nastaví kanále na vysielanie NICAM.
  Normálne vyberte „NICAM“. Ak nie je zvuk vysielania NICAM čistý, vyberte „Štandard“ a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- **Názov stanice** : Názov stanice sa zistí automaticky zo signálu programu. Ak nie, môžete názov upraviť pomocou tlačidiel ▲▼◄ ►.

Zoznam kanálov

V zozname kanálov môžete požadované kanále vymieňať alebo mazať.

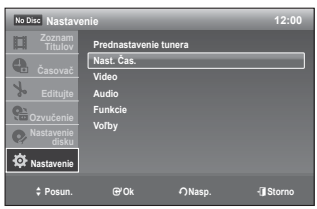
Pri nastavení postupujte podľa krokov 1~2 na strane 30.

3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Zoznam kanálov** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
Zobrazí sa zoznam všetkých predvolených kanálov.

- **Výmena** : Stlačením tlačidla ▲▼ vyberte kanál, ktorý chcete vymeniť a potom stlačte tlačidlo **OK**.
  Stláčaním tlačidla ▲▼ kanál presuňte a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- **Vymazať** : Stlačením tlačidla ▲▼ vyberte kanál, ktorý chcete vymazať a potom stlačte tlačidlo **CANCEL**.

NASTAVENIE HODÍN

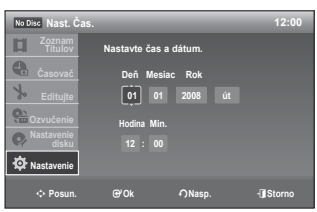
1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast. Čas.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.



Aktuálny čas

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1~3

4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Aktuálny čas** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
Pomocou tlačidiel ▲▼◄ ► zadajte Čas, Dátum alebo Rok.
Pomocou číselných tlačidiel zadáte údaje hodín priamo.
5. Stlačte tlačidlo **OK** a dátum a čas sa uložia.
Ak tlačidlo **OK** nestlačíte, údaje sa neuložia.



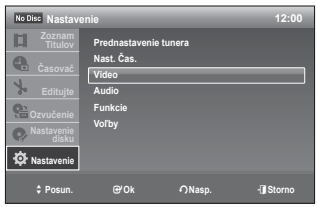
▪ DVD rekordér a video automaticky nastaví hodiny podľa vysielania časového signálu medzi kanálmi PR1 až PR5.

systémové nastavenie

NASTAVENIE MOŽNOSTÍ VIDEA

Táto funkcia vám umožní nastaviť nastavenia videa.
Táto funkcia závisí od typu disku. Pri niektorých typoch diskov nemusí fungovať.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Video** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa ponuka nastavenia.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť videa a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.



■ Na návrat k predchádzajúcej ponuke stlačte tlačidlo **RETURN**.
Ak chcete z ponuky vyjsť, stlačte tlačidlo **EXIT** (⏻).

Typ televízora

Obrazovkové nastavenia môžete nastaviť podľa druhu televízora, ktorý máte (pomer strán obrazu).

- **16:9** : Na vašom širokouhlom televízore môžete sledovať celý obraz 16:9.
- **Zobrazenie 4:3** : Vyberte, ak chcete vidieť úplný pomer strán obrazu 16:9, ktorý ponúka DVD, dokonca aj keď máte televízor s pomerom strán 4:3. Na vrchnej a spodnej časti obrazovky sa zobrazia čierne pásy.
- **4:3 plná** : Túto možnosť vyberte pri bežnej veľkosti televízora, ak chcete vidieť strednú časť obrazu 16:9. (Krajná ľavá a pravá strana obrazu filmu bude orezaná.)

Rozlíšenie (HDMI) (iba pre DVD-VR375)

Toto nastavenie sa používa, keď je zariadenie pripojené so zobrazovacími jednotkami pomocou HDMI alebo DVI (televízor, monitor, atď.).

- **576p** : 720 x 576
- **720p** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080i
- **1080p** : 1920 x 1080p
- **Auto** : Nastavenie na maximálne rozlíšenie, aké televízor podporuje.
- DVD-VR375 pripojte k vášmu televízoru pomocou HDMI alebo DVI kábla.
  Vstup televízora nastavte na HDMI alebo DVI.

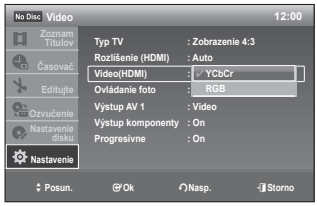
  → 576p → 720p → 1080i → 1080p

- Ak je váš DVD rekordér pripojený k vášmu televízoru pomocou komponentných káblov (bez káblov HDMI/DVI), rozlíšenie výstupu sa postupne prepína medzi 576p/576i.
- Taktiež môžete pozerať výstup videa cez HDMI (Rozlíšenie videa je maximálne 1080p).

Video (HDMI) (iba pre DVD-VR375)

Výber typu výstupu z konektora HDMI/OUT.

- **YCbCr** : Toto nastavenie vyberte, pri pripojení k HDMI zariadeniu.
- **RGB** : Poskytuje jasnejšie farby a tmavšiu čiernu. Toto nastavenie vyberte ak sú farby nevýrazné.



Ovládanie obrazu

Výber ovládania obrazu pre výstup signálov videa z výstupných konektorov AV. DVD video signál môžete nastaviť z rekordéra, aby ste získali požadovanú kvalitu obrazu. Vyberte nastavenie, ktoré najlepšie vyhovuje programu, ktorý sledujete.

- Túto funkciu môžete používať iba vtedy, keď máte pripojené výstupné (výstup AV) konektory videa a nepracujete s komponentným pripojením a HDMI.
- **Dynamický 1** : Vyrába výrazný, dynamický obraz zvýšením kontrastu obrazu a farby.
- **Dynamický 2** : Vyrába dynamickejší obraz ako je „Dynamický 1“ ďalším zvýšením kontrastu obrazu a farby.
- **Štandardné** : Zobrazuje štandardný obraz (funkcia je vypnutá).

- **Kino 1** : Biele farby budú jasnejšie, čierne budú bohatšie a farebný kontrast sa zvýši.
- **Kino 2** : Zvýšenie detailu v tmavých oblastiach zvýšením intenzity čiernej farby.
- **Osobné** : Nastavenie kontrastu, jasu, farby a odtieňa pomocou tlačidiel ▲▼◄►.

Výstup AV1

Vysokokvalitný obraz si môžete vychutnať cez pripojenia video alebo RGB. Môžete mať zvolený iba jeden z týchto signálov.

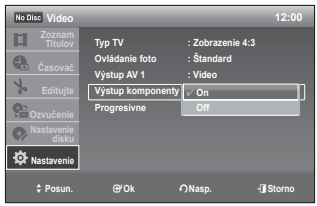
- **Video** : Video výstup je dostupný cez komponentné pripojenie (Y, P_B, P_R) alebo cez konektor SCART (AV1).
- **RGB** : Výstup RGB video je dostupný pripojením konektora SCART (AV1).
  Ak nastavíte „Výstup AV 1“ na „RGB“, mali by ste nastaviť „Výstup komponenty“ a „Progresívne“ na „Off“.

systémové nastavenie

Komponentný výstup

Vyberte či signály videa majú, alebo nemajú vystupovať z konektorov **COMPONENT VIDEO OUT**.

- **On** : Vysiela komponentné signály videa. Vyberte, keď chcete sledovať progresívne signály.
- **Off** : Nevysiela signály.

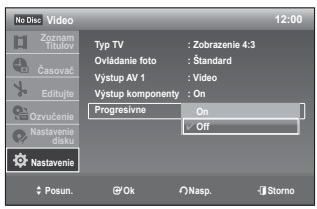


- Ak nastavíte „Výstup AV 1“ na „RGB“, nemôžete nastaviť „Výstup komponenty“ na „On“.
- Ak rekordér pripojíte k monitoru alebo projektoru iba cez konektory COMPONENT VIDEO OUT, nevyberte „Off“, pretože v opačnom prípade sa obraz nezobrazí.

Progressive scan

Táto funkcia je dostupná, ak je výstup videa komponentný. Toto nastavenie vám umožňuje vybrať požadovaný progresívny režim. Ak chcete vidieť „Režim progresívneho vykresľovania“ musíte najskôr pripojiť komponentný kábel. (viď strana 24)
Presvedčte sa, či sú komponentné káble zapojené správne.

- **On**
- **Off**

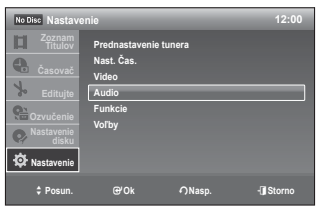


- Keď je pripojený HDMI kábel (nie je súčasťou dodávky), nemôžete vybrať „Off“. (iba DVD-VR375)
- Nastavenie Progresívne vykresľovanie je dostupné, iba ak je rekordér v režime stop.

NASTAVENIE MOŽNOSTÍ ZVUKU

Táto funkcia vám umožní nastaviť nastavenia zvuku.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Audio** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť zvuku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.

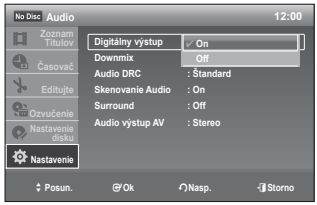


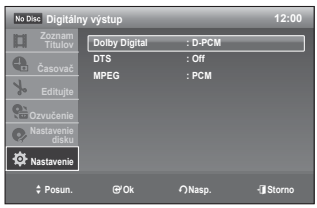
- Na návrat k predchádzajúcej ponuke stlačte tlačidlo **RETURN**.
  Ak chcete z ponuky vyjsť, stlačte tlačidlo **EXIT** (⏻).

Digitálny výstup

Vyberá možnosti zvuku pre výstup signálu z DIGITÁLNY AUDIO VÝSTUP (KOAXIÁLNY).

Nasledovné položky nastavenia prepínajú spôsob výstupu zvukových signálov keď pripojíte komponent, ako je napríklad zosilňovač (prijímač) pomocou konektora digitálneho vstupu. Detaily ohľadom pripojenia nájdete v časti „Pripojenia AV prijímača“ na strane 27.





■ Ak pripojíte komponent, ktorý neakceptuje vybraný zvukový signál, z reproduktorov bude vychádzať hlasný (alebo žiadny) zvuk, ktorý môže ovplyvniť váš sluch alebo poškodiť reproduktor.

Dolby Digital (iba DVD)

Výber typu signálu Dolby Digital.

- **D-PCM** : Toto nastavenie vyberte, ak je rekordér pripojený k zvukovému komponentu, ktorý nemá zabudovaný dekodér Dolby Digital.
- **Dolby Digital** : Toto nastavenie vyberte, ak je rekordér pripojený k zvukovému komponentu so zabudovaným dekodérom Dolby Digital.

DTS (iba DVD VIDEO)

Vyberá či majú alebo nemajú vystupovať DTS signály.

- **On** : Toto nastavenie vyberte, ak je rekordér pripojený k zvukovému komponentu so zabudovaným dekodérom DTS.
- **Off** : Toto nastavenie vyberte, ak je rekordér pripojený k zvukovému komponentu, ktorý nemá zabudovaný dekodér DTS.

MPEG (iba DVD VIDEO)

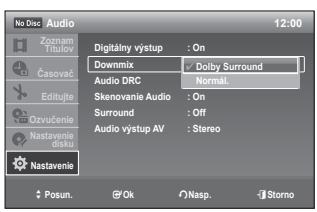
Výber typu zvukového signálu MPEG.

- **PCM** : Toto nastavenie vyberte, ak je rekordér pripojený k zvukovému komponentu, ktorý nemá zabudovaný dekodér MPEG. Ak prehrávate zvukové stopy MPEG, rekordér vysiela signály stereo.
- **MPEG** : Toto nastavenie vyberte, ak je rekordér pripojený k zvukovému komponentu so zabudovaným dekodérom MPEG.

Zmiešanie kanálov (iba DVD)

Prepína spôsob zmiešania dvoch kanálov pri prehrávaní DVD, ktoré má zvuky v pozadí (kanále) alebo je nahraný vo formáte Dolby Digital.

- **Dolby Surround** : Toto nastavenie vyberte, ak si chcete vychutnať viackanálové disky DVD cez dva kanále.
- **Normál.** : Viackanálové zvukové signály sú zmiešané do dvoch kanálov na použitie s vašim stereom.



■ Aby ste si vychutnali efekt Dolby Digital, vypnite priestorové nastavenia rekordéra.

systémové nastavenie

Audio DRC (Ovládanie dynamického rozsahu) (iba DVD)

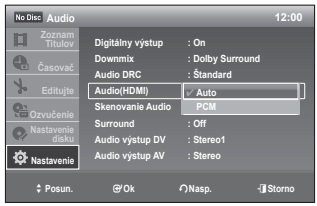
Vytvára čistejší zvuk po vypnutí hlasitosti pri prehrávaní DVD, ktoré vyhovuje Audio DRC.

- **Štandard** : Normálne nastavenie
- **Režim TV** : Vytvára čistejší nízky zvuk, dokonca aj keď ste stíšili hlasitosť.
- **Široký rozsah** : Poskytuje vám pocit, akoby ste boli na živom prestavení.

Zvuk (HDMI) (iba pre DVD-VR375)

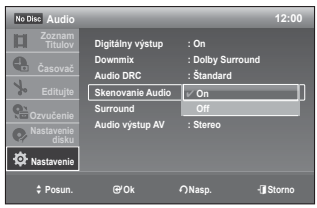
Vyberá spôsob výstupu z konektora HDMI.

- **Auto** : Normálne nastavenie. Vysiela zvukové signály v súlade so stavom pripojeného zariadenia HDMI. Ak je HDMI konektor pripojení k zariadeniu, ktoré nie je kompatibilné s Dolby Digital, automaticky začne vychádzať PCM, dokonca aj keď je vybraté „Dolby Digital".
- **PCM** : Mení všetky zvukové signály na priame PCM.



Zvuk pri hľadaní (iba DVD)

- **On** : Vysiela zvukové signály počas FF1 (rýchleho pretáčania dopredu) DVD disku so zvukovými stopami Dolby Digital.
- **Off** : Vypnutie tejto funkcie. Počas FF1 (rýchleho pretáčania dopredu) nevychádza žiadny zvuk.

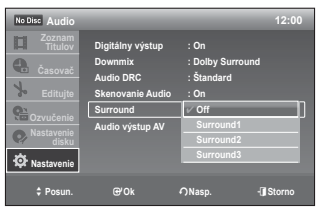


- Počas Scan Audio bude zvuk prerušený.
- Ak je formát zvuku LPCM. Táto funkcia nie je podporovaná.

Priestorový zvuk

Funkciu priestorového zvuku si zapnite ak chcete vytvoriť virtuálne zadné reproduktory stereo televízora alebo dva samostatné predné reproduktory.

- **Off** : Žiadny priestorový efekt.
- **Surround 1** : Vytvára jednu súpravu virtuálnych priestorových reproduktorov.
- **Surround 2** : Vytvára dve súpravy virtuálnych priestorových reproduktorov.
- **Surround 3** : Vytvára tri súpravy virtuálnych priestorových reproduktorov.



- Ak signál prehrávania neobsahuje priestorové zvukové signály, priestorové efekty nebudete počuť.
- Keď vyberiete jeden z priestorových režimov, vypnite priestorové nastavenia pripojeného televízora alebo zosilňovač (prijímač).

Vstup zvuku DV (iba DVD-VR375)

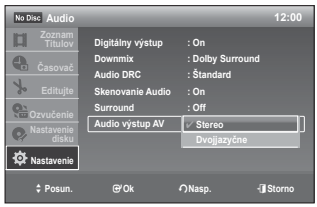
- **Stereo 1** : Nahráva iba originálny zvuk. Vyberte pri kopírovaní pásky vo formáte DV.
- **Stereo 2** : Nahráva iba dodatočný zvuk.
- **Mix** : Nahráva originálny aj dodatočný zvuk.

■ Ak ste pridali druhý zvukový kanál, vyberte „Stereo 2" alebo „Mix" pri nahrávaní s vašou digitálnou videokamerou.

Vstup zvuku AV

Vstup zvuku AV vyberte pri nahrávaní zo zariadenia, ktoré je pripojené k vstupným konektorom AV na DVD disk v tomto rekordéri.

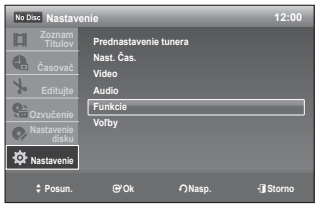
- **Stereo** : Nahráva iba stereo zvuk.
- **Dvojjazyčne** : Môžete nahrávať zvuk z dvoch rôznych zdrojov pravého a ľavého kanála s DVD-RW/(režim VR) a DVD-R/(režim VR). Pri prehrávaní môžete vybrať aj hlavnú (ľavú) alebo vedľajšiu (pravú) zvukovú stopu.
  Obráťte sa prosím na tlačidlo **AUDIO**. (viď strana 49)



NASTAVENIE FUNKCIÍ

Táto funkcia vám umožní nastaviť nastavenia funkcií.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Funkcie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadované možnosti funkcií a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.



Automatické kapitoly na DVD

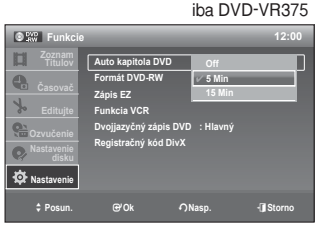
DVD Video pozostáva z „Titulov" a „Kapitol". Keď nahráte jeden program, vytvorí sa jeden titul.
Ak použijete túto funkciu, titul sa rozdelí na kapitoly.
Vložením záložiek kapitoly v určitých intervaloch bude nahrávka (titul) automaticky rozdelená do kapitol.
Záložky sú vložené počas nahrávania.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

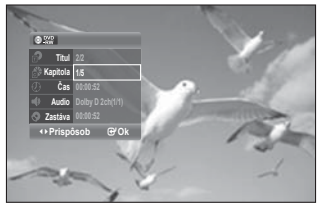
1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Auto kapitola DVD** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Off**, **5Min** alebo **15Min** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - **Off** : Nebude vložená žiadna záložka.
   - **5Min** : Záložky kapitoly vkladá v približne 5 minútových intervaloch .
   - **15Min** : Záložky kapitoly vkladá v približne 15 minútových intervaloch .

   Ak chcete z ponuky vyjsť, stlačte tlačidlo **EXIT**.



systémové nastavenie

3. Nahrávanie spustíte stlačením tlačidla **REC**. (Informácie o nastavení režimu nahrávania sú uvedené na strane 57)
4. Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla **STOP**.
5. Počas prehrávania môžete skontrolovať tvorenie kapitol stlačením tlačidla **ANYKEY.**



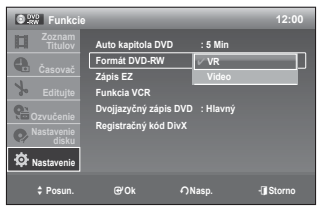
▪ Môžete vytvoriť až 99 kapitol.

Formát DVD-RW

Pri vložení nepoužitého disku DVD-RW môžete podľa vlastných potrieb vybrať formát nahrávania (režim VR alebo Video). (Obráťte sa prosím na stranu 57).

DVD-RW

- **VR** : Automaticky formátuje disk v režime VR.
- **Video** : Automaticky formátuje disk v režime Video.



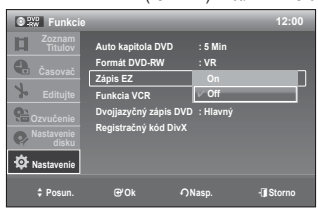
EZ nahrávanie

Táto funkcia vám umožňuje automaticky finalizovať disk.

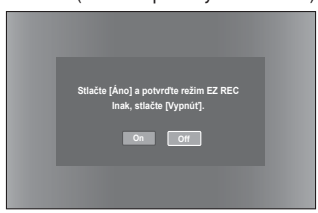
DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

(režim V) iba DVD-VR375

1. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Zápis EZ** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **On** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Ak chcete z ponuky vyjsť, stlačte tlačidlo **EXIT**.
   EZ nahrávanie môžete ovládať pomocou tlačidla **EZ REC MODE** na diaľkovom ovládači.
3. Vložte disk.
   Ak je DVD-RW disk nový, bude automaticky inicializovaný na režim V.
4. Stlačte tlačidlo **REC** (●).
5. Funkcia EZ nahrávanie bude disk automaticky finalizovať v nasledovných podmienkach.
   - Keď stlačíte tlačidlo **OTVORIŤ/ZATVORIŤ** na DVD rekordéri a videu po nahraní viac ako 30% disku. Zásuvka sa otvorí po finalizovaní disku.
   - Vyššie uvedená funkcia je dostupná až po vložení disku DVD-RW(V)/-R(V)/+R.



(Použitie ponuky Nastavenia)



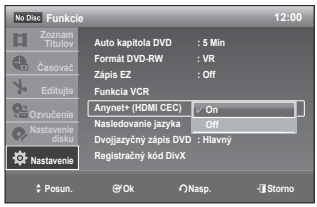
(Používanie tlačidla EZ REC MODE na diaľkovom ovládači)

- Ak vyberiete off, musíte disk inicializovať manuálne v ponuke Disc Setting (Nastavenie disku). (viď strana 79)
- Dĺžka nahrávania závisí od režimu nahrávania (viď strana 57).
- Ak je EZ nahrávanie nastavené na „On“, DVD-RW disk bude formátovaný do režimu V automaticky, dokonca aj keď ste v možnosti formátovania DVD-RW vybrali režim VR.

Anynet+ (HDMI CEC) (iba DVD-VR375)

Anynet+ je funkcia, ktorá sa dá použiť na ovládanie rekordéra pomocou diaľkového ovládania k televízoru Samsung, keď pripojíte DVD rekordér a video k televízoru SAMSUNG pomocou HDMI kábla. (viď strana 25 - 26) (Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak televízor SAMSUNG podporuje Anynet+.)

1. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Anynet+ (HDMI CEC)** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazia sa položky funkcie Anynet+ (HDMI CEC).
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **On** a potom stlačte tlačidlo **OK**.



Pre použitie funkcie Anynet+ (HDMI CEC)

1. DVD rekordér a video pripojte k televízoru pomocou HDMI kábla. (viď strany 25~26)
2. Na vašom DVD rekordéri a videu nastavte Anynet+ (HDMI CEC) na „On“ (pozri vyššie).
3. Na televízore nastavte funkciu Anynet+. (Podrobnosti nájdete v návode na použitie televízora.)
   - DVD rekordér a video môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača televízora. (Tlačidlá televízora, ktoré môžete použiť na ovládanie DVD rekordéra a videa : tlačidlá ⊙, ⊙, ⊙, ⊙, ⊙, ⊙, ⊙ a ⊙, ⊙, ⊙~⊙)
   - na diaľkovom ovládači televízora stlačíte tlačidlo **Anynet+**, zobrazí sa pravý obrazovkový displej.
     - **Select Device** : Túto možnosť použite na výber zariadenia.
     - **Record** : Túto možnosť použite na spustenie alebo zastavenie nahrávania.
     - **Menu on Device** : Rovnaké, ako tlačidlo **MENU** (⊙) na diaľkovom ovládači DVD rekordéra a videa.
     - **Device Operation** : Rovnaké, ako tlačidlo **ANYKEY** (⊙) na diaľkovom ovládači DVD rekordéra a videa.

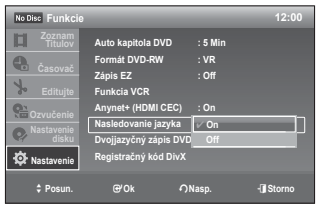
- Stlačením tlačidla **PLAY** na rekordéri počas pozerania televízora, sa obrazovka televízora zmení na obrazovka prehrávania.
- Ak idete prehrávať DVD, keď je televízor vypnutý, televízor sa zapne.
- Ak vypnete televízor, DVD rekordér sa automaticky vypne.(Ak DVD rekordér a video nahráva, nemôžete ho vypnúť.)
- Ak na televízore počas prehrávania DVD diskov zmeníte HDMI na iné zdroje (kompozitný, komponentný, RF, atď.), DVD rekordér a video prestane prehrávať. Ale DVD rekordér a video môže pokračovať v prehrávaní určitých diskov, záleží od ich obsahu.

systémové nastavenie

Zobrazenie jazyka (iba DVD-VR375)

Táto funkcia nastaví ponuku jazyka externých zariadení pripojených k televízoru Samsung pomocou funkcie Anynet + tak, aby zodpovedali nastaveniu jazyka televízora. Ak chcete túto funkciu aktivovať, musíte Anynet+ (HDMI CEC) zapnúť.

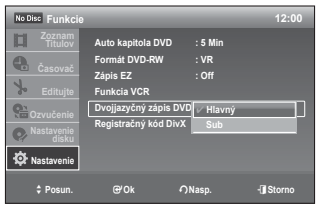
- **On**
- **Off**



Dvojjazyčné nahrávanie DVD

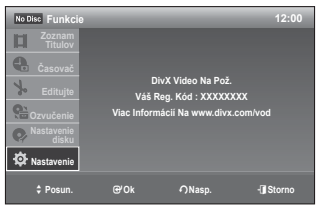
Vyberte zvuk, ktorý chcete nahrať na disk. Toto nastavenie nie je potrebné pri nahrávaní na DVD-RW (režim VR), ktoré nahráva hlavné aj vedľajšie zvuky.

- **Hlavný** : Pri dvojjazyčných programoch nahráva hlavný zvuk.
- **Sub** : Pri dvojjazyčných programoch nahráva vedľajší zvuk.



Registračný kód DivX

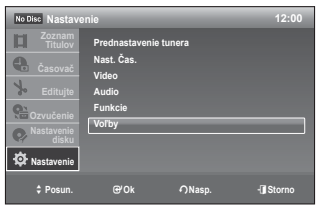
Na registráciu tohto DVD rekordéra a videa s formátom DivX Video On Demand (Video na požiadanie) použite prosím registračný kód. Viac informácií získate na stránke www.divx.com/vod



NASTAVENIE MOŽNOSTÍ

Táto funkcia vám umožní nastaviť nastavenia možností.

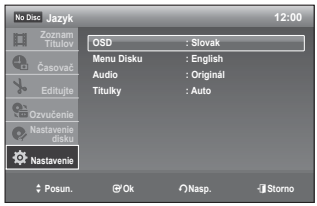
1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Voľby** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.



Jazyk

Ak nastavíte možnosti jazyka vopred, automaticky sa aktivujú pri každom pozeraní filmu.

1. Stláčaním tlačidiel ▲▼vyberte **Jazyk** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa ponuka nastavenia jazyka.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť jazyka a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - **OSD** : Obrazovková ponuka vášho DVD rekordéra a videa.
   - **Menu Disku** : Ponuka disku, ktorá sa nachádza na disku.
   - **Audio** : Na voľbu jazyka zvuku disku.
   - **Titulky** : Na voľbu titulkov disku.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovaný jazyk a potom stlačte tlačidlo **OK.**



■ Ak nie je zvolený jazyk nahraný na disku, bude zvolený originálny nahraný jazyk.

Nastavenie rodičovskej zámky

Funkcia rodičovskej kontroly funguje spoločne s diskmi DVD, ktorým bolo priradené ohodnotenie - pomáha vám kontrolovať typy DVD diskov, ktoré sleduje vaša rodina. Na disku sa nachádza až 8 stupňov ohodnotenia.

1. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Kľúč rodičov** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Pri prvom použití DVD rekordéra a videa sa zobrazí hlásenie „Vytv. Hesla“.
2. Pomocou číselných tlačidiel na diaľkovom ovládači zadajte 4-miestne heslo.
   Zobrazí sa hlásenie „Potvrdiť heslo.“. Opätovne zadajte vaše heslo.

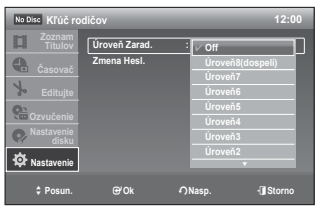
■ Na návrat k predchádzajúcej ponuke stlačte tlačidlo **RETURN**.
Ak chcete z ponuky vyjsť, stlačte tlačidlo **EXIT**(ⓘ).

Ak ste zabudli svoje heslo

1. Vyberte disk.
2. Stlačte a pridržte na prednom paneli tlačidlo **PROG** (∨/∧) po dobu 10 sekúnd alebo viac.
   Zásuvka sa otvorí a heslo sa vráti na východiskové nastavenia.
   Vytvorenie nového hesla je uvedené nižšie.

Nastavenie ohodnotenia

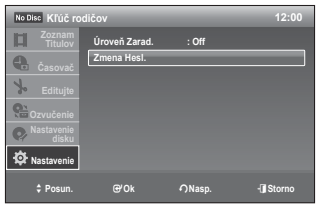
1. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Úroveň Zarad.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Úroveň Zarad.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Napríklad, ak vyberiete ohodnotenie **Úroveň 6**, disky, ktoré obsahujú **Úroveň 7** a **8**, sa neprehrajú.
   Vyššie číslo znamená, že program je určený iba pre dospelých.



systémové nastavenie

Zmena hesla

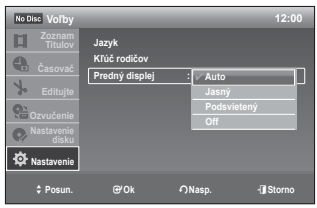
1. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Zmena Hesl.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa hlásenie „Vložte vaše heslo.“.
2. Pomocou číselných tlačidiel na diaľkovom ovládači zadajte nové 4-miestne heslo. Zobrazí sa hlásenie „Potvrdiť heslo.“.
3. Pomocou číselných tlačidiel na diaľkovom ovládači zadajte nové heslo ešte raz.



Predný displej

Nastavenie jasu displeja predného panela.

- **Auto** : Nastavenie slabého osvetlenia keď je napájanie vypnuté.
- **Jasný** : Udržiava jasné osvetlenie keď je napájanie vypnuté.
- **Podsvietený** : Udržiava slabé osvetlenie bez ohľadu či je, alebo nie je napájanie vypnuté.
- **Off** : Vypne osvetlenie keď sa napájanie vypne. Osvetlenie udržiava keď je napájanie zapnuté.



Nastavenie funkcií videa

Táto funkcia vám umožní nastaviť nastavenia videa.

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Žiadny disk, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Funkcie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Funkcia VCR** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť videa a potom stlačte tlačidlo **OK**.
6. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.

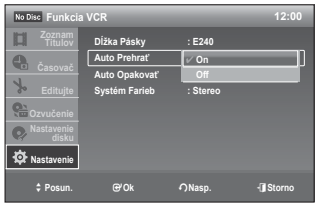
Dĺžka videokazety

Táto informácia je zvyčajne vytlačená na obale kazety. Ponuka prechádza cez : E180, E240, E260, E300. Keď je typ kazety nastavený, po stlačení tlačidla **INFO** video zobrazí dĺžku zostávajúceho času na kazete.

Automatické prehrávanie

Ak chcete, aby sa spustilo prehrávanie videokazety automaticky ihneď po vložení, zapnite automatické prehrávanie.

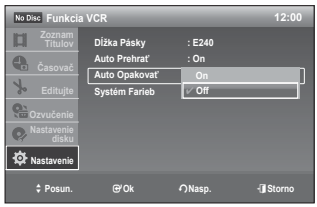
- **On** : Video začne prehrávať videokazetu automaticky po vložení, ak je odstránený bezpečnostný jazýček kazety.
- **Off** : Automatické prehrávanie je vypnuté.



Automatické opakovanie

Nastavenie videa na opakované prehrávanie kazety (pokiaľ nie je aktivované riadenie kazety: Stop, Pretáčanie dopredu alebo Pretáčanie dozadu).

- **On**
- **Off**



Systém farieb

Pred nahrávaním alebo prehrávaním kazety môžete zvoliť požadovanú systémovú normu.

- **Auto** : Pri prehrávaní kazety DVD rekordér a video vyberie systémovú normu automaticky.
- **PAL** : Video systém PAL
- **MESECAM**
- **B/W** : Čiernobiely.

prehrávanie

Táto časť predstavuje základné funkcie prehrávania diskov nasledujúcich druhov.

Pred prehrávaním disku si prečítajte nasledujúce informácie.

REGIONÁLNY KÓD (IBA DVD-VIDEO)

DVD rekordér a video a aj disky sú kódované podľa regiónu. Tieto regionálne kódy sa musia zhodovať, aby bolo možné disk prehrávať. Ak sa kódy nezhodujú, disky sa nebudú prehrávať. Regionálne číslo tohto DVD rekordéra a videa je zobrazené na zadnom paneli DVD rekordéra a videa.

LOGÁ DISKOV, KTORÉ MÔŽETE PREHRÁVAŤ

Dolby Digital	DTS	Digital Audio	
Stereo	Systém vysielania PAL v Anglicku, Francúzsku, Nemecku, atď.	DivX	MP3

DRUHY DISKOV, KTORÉ MÔŽETE PREHRÁVAŤ

Druh disku	Značka disku	Nahraný obsah	Tvar disku
DVD-VIDEO		AUDIO VIDEO	Jednostranné(12cm) Obojstranné(12cm) Jednostranné(8cm) Obojstranné(8cm)
AUDIO-CD		AUDIO	Jednostranné(12cm) Jednostranné(8cm)
JPEG		JPEG obrázok	Jednostranné(12cm) Jednostranné(8cm)
MP3		MP3 zvuk	Jednostranné(12cm) Jednostranné(8cm)
MPEG4		MPEG-4 video	Jednostranné(12cm) Jednostranné(8cm)
DVD-RAM		AUDIO VIDEO	Jednovrstvové(12cm) (4.7GB) Dvojvrstvové(12cm) (8.5GB)
DVD-RW		AUDIO VIDEO	12cm (4.7GB)
DVD-R		AUDIO VIDEO	Jednovrstvové(12cm) (4.7GB) Dvojvrstvové(12cm) (8.5GB)
DVD+RW		AUDIO VIDEO	12cm (4.7GB)
DVD+R	 	AUDIO VIDEO	Jednovrstvové(12cm) (4.7GB) Dvojvrstvové(12cm) (8.5GB)

prehrávanie

Disky, ktoré nemôžete prehrávať

- DVD – Video s regionálnym číslom iným ako “2” alebo “ALL”
- 3.9 GB DVD-R disky na autorizáciu.
- Disk DVD-RW(V)/-R(V)/+R, ktorý bol nahraný a nebol finalizovaný na rekordéri iného výrobcu.
- DVD-ROM/PD/MV, atď.
- VCD/SVCD/CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I
- BD, HD-DVD

- Tento DVD rekordér a video pracuje iba s diskmi, ktoré sú kompatibilné so štandardným DVD-RAM verzie 2.0.
- Prehrávanie a / alebo nahrávanie nemusí fungovať pri niektorý ch druhoch diskov, alebo pri vykonávaní určitých činností, ako je napríklad zmena uhlu a nastavenie pomeru strán obrazu. Ak je to potrebné, prečítajte si ich.
- Nedovoľte aby sa disk zašpinil alebo poškria bal, otlačky prstov, špina, prach, škrabance alebo pozostatky cigaretovému dymu na nahrávacom povrchu môžu viesť k tomu, že na disk nebude možné nahrávať.
- DVD-RAM/±RW/±R disky nemusí byť možné prehrávať na niektorých DVD prehrávačoch, záleží od prehrávača, disku a od stavu nahrávky.
- Disky s nahranými NTSC programami je možné pomocou tohto výrobku prehrávať ale nemôžete ich nahrávať.

PREHRÁVANIE DISKU

1. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE.**
2. Disk jemne vložte do zásuvky na disk, nálepkou smerom hore.
3. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk.
   - DVD rekordér a video disk neprehrá automaticky po prvom zapnutí.
   - Keď je DVD rekordér a video zapnutý a disk je v zásuvke, zariadenie bude aktivované a bude čakať v režime Stop.
   - Prehrávanie spustíte stlačením tlačidla **PLAY**(⊙).
4. Prehrávania zastavíte stlačením tlačidla **STOP**(⊙).

- Keď zastavíte prehrávanie disku, DVD rekordér a video si zapamätá miesto, kde ste ho zastavili a keď opätovne stlačíte tlačidlo **PLAY** (⊙) spustí sa od miesta, kde ste disk zastavili. (pokiaľ nevyberiete disk, alebo neodpojíte DVD rekordér a video od siete, alebo ak ste stlačili tlačidlo **STOP** (⊙) dvakrát.)

- Počas prehrávania DVD rekordér a video nepremiestňujte, pretože môžete poškodiť disk.
- Pri otváraní alebo zatváraní zásuvky na disk sa uistite, že ste stlačili tlačidlo **OPEN/CLOSE**.
- Keď je zásuvka na disk otvorená alebo zatvorená, netlačte ju, pretože by ste mohli spôsobiť poruchu výrobku.
- Na alebo do zásuvky na disk nevkladajte nič iné ako disky.
- V závislosti od druhu disku môžu byť niektoré funkcie vykonávané odlišne alebo môžu byť vypnuté. Ak sa tento problém vyskytne, obráťte sa na pokyny na obale disku.
- Pri zatváraní dávajte obzvlášť pozor, aby sa medzi zásuvku disku a spodnú stranu zásuvky nedostali prsty detí.
- Po zapnutí bude DVD rekordéru a videu trvať pár sekúnd, kým začne pracovať.

POUŽITIE PONUKY DISKU A PONUKY TITULU

Niektoré disky obsahujú vyhradený systém ponuky, ktorý umožňuje vyberať špeciálne funkcie pre titul, kapitolu, zvukovú stopu, titulky, predpremiéry, informácie o symboloch atď.

Pre disky DVD video

Menu disku : Na vstup do menu disku stlačte tlačidlo **DISC MENU**.
- Prejdite do menu nastavenia, ktoré sa týka obsluhy prehrávania.
- Môžete si vybrať jazyk zvuku a titulkov atď., ktoré sú k dispozícii na disku.

Menu titulu : Na vstup do menu disku stlačte tlačidlo **TITLE MENU**.
- Toto tlačidlo použite, ak disk obsahuje viac ako jeden titul. Niektoré disky nepodporujú funkčnosť ponuky titulov.

Pre DVD-RAM/±RW/±R disky

Zoznam titulov
Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**. Zoznam titulov je zoznam predtým nahraných programov. Ak titul vymažete, už ho nebudete môcť opätovne prehrávať.

Zoznam skladieb (DVD-RAM/-RW(VR)/-R(VR))
Stlačte tlačidlo **PLAYLIST**. Zoznam skladieb je zoznam titulov, ktorý si vytvorí zákazník. Pri prehrávaní jedného zoznamu skladieb sa prehrajú iba skladby zo zoznamu a potom sa zariadenie zastaví. Ak je už ten Zoznam skladieb vymazaný, originálna nahrávka vymazaná nebude.

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠNÝCH TLAČIDIEL PREHRÁVANIA

Vyhľadávanie v kapitole alebo stope

Počas prehrávania stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **VYHĽADAŤ** (⏪ ⏩) Každým stlačením tlačidla **VYHĽADAŤ** sa rýchlosť prehrávania zmení nasledovne.

DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R	▶▶ FF1/◀◀ FR1 → ▶▶ FF2/◀◀ FR2 ▶▶ FF3/◀◀ FR3 → ▶▶ FF1/◀◀ FR1
MPEG4	▶▶ FF1 → ▶▶ FF2 → ▶▶ FF3
AUDIO CD (CD-DA)	▶▶ FF1/◀◀ FR1 → ▶▶ FF2/◀◀ FR2

- Program môžete prehľadávať v opačnom poradí.
- Na návrat k prehrávaniu normálnou rýchlosťou stlačte tlačidlo **PLAY** (⏯).

▪ Počas vyhľadávania dopredu (FF1) na disku DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R môžete počuť zvuk.
▪ Rýchlosť označená v tejto funkcii sa môže líšiť od aktuálnej rýchlosti prehrávania.

prehrávanie

Preskakovanie kapitol, titulov alebo značiek

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R CD DVD+RW DVD+R

Počas prehrávania stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlá **PRESKOČIŤ** (⏮ ⏭).

- **Ak stlačíte tlačidlo PRESKOČIŤ (⏮),**
  presuniete sa na začiatok kapitoly, titulu alebo značky.
  Opätovným stlačením tlačidla do 3 sekúnd prejdete na začiatok predchádzajúcej kapitoly, stopy alebo záložky (DVD-RAM/-RW (režim VR)).
- **Ak stlačíte tlačidlo PRESKOČIŤ (⏭),**
  presuniete sa na ďalšiu kapitolu alebo stopu (DVD-RAM/-RW (režim VR)).

Prehrávanie spomaleného záberu

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R MPEG4

V režime pozastavenia stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **VYHĽADAŤ** (◀◀ ▶▶).

- **Ak stlačíte tlačidlo VYHĽADAŤ (▶▶),**
  ▮▶ Pomaly 3 → ▮▶ Pomaly 2 → ▮▶ Pomaly 1
- **Ak stlačíte tlačidlo VYHĽADAŤ (◀◀),**
  ◀▮ Pomaly 3 → ◀▮ Pomaly 2 → ◀▮ Pomaly 1
- Na návrat k prehrávaniu normálnou rýchlosťou stlačte tlačidlo **PLAY**(▶).

▪ Na diskoch MPEG4 pracuje spomalený záber iba v smere dopredu.

Prehrávanie po krokoch

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R MPEG4

Počas režimu Pozastavenia stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **F.ADV/SKIP**.

- Každým stlačením tlačidla sa zobrazí nová snímka.
- Na návrat k prehrávaniu normálnou rýchlosťou stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).

▪ Počas režimu KROK alebo POMALY nebudete počuť žiadny zvuk.

Preskočenie dopredu o 30 sekúnd

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

Na preskočenie dopredu o 30 sekúnd v režime prehrávania stlačte tlačidlo **F.ADV/SKIP**.

POUŽITIE TLAČIDLA ANYKEY

Funkcie tlačidla **ANYKEY** umožňujú jednoduché vyhľadávanie požadovanej scény zadaním titulu, kapitoly, stopy a času. Môžete tiež meniť nastavenia titulkov a zvuku a nastavenia niektorých funkcií, vrátane opakovania a uhlu.

Priamy prechod na požadovanú scénu

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R MPEG4

Túto funkciu použite, ak chcete prejsť na určitý titul, kapitolu alebo čas.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Titul, Kapitola** alebo **Čas**.
3. Stláčaním tlačidiel ◄► vyberte požadovanú scénu.
   (V prípade vyhľadávania času zadajte pomocou číselných tlačidiel čas v hodinách, minútach a sekundách.)
4. Potom stlačte tlačidlo **OK**.

- Pri niektorých typoch diskov to nemusí fun govať. Keď vložíte zvukové CD (CD-DA) alebo MP3 disk, podľa druhu disku sa nemusí zobraziť informačný displej.
- Funkcia Časového vyhľadávania s niektorými diskmi nefunguje.
- Ak chcete, aby sa obrazovka stratila, stlačte opätovne tlačidlo **ANYKEY** alebo **RETURN**.

Výber jazyka zvuku

V závislosti od typu disku nemusia fungovať jazyky zvuku. Toto je dostupné iba počas prehrávania. Túto funkciu môžete taktiež vybrať priamo, pomocou tlačidla **AUDIO** na diaľkovom ovládači.

DVD-VIDEO MPEG4

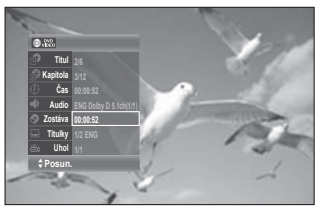
1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Audio**, potom stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte požadovaný jazyk titulkov.
3. Stlačte tlačidlo **OK**.

- Jazyky zvuku môžu byť rozdielne, pretože sú špecifické pre každ ý disk.
- Niektoré disky vám umožňujú vybrať jazyk zvuku iba v menu disku.
- Ak chcete, aby sa obrazovka stratila, stlačte opätovne tlačidlo **ANYKEY** alebo **RETURN**.

Zostávajúci čas

Môžete skontrolovať zostávajúci čas aktuálneho titulu.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **ANYKEY**.



prehrávanie

Výber jazyka titulkov

Toto vám umožní vybrať dostupné jazyky titulkov na disku.
V závislosti od typu disku nemusia fungovať jazyky titulkov. Toto je dostupné iba počas prehrávania.
Túto funkciu môžete taktiež vybrať priamo, pomocou tlačidla **SUBTITLE** na diaľkovom ovládači.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Titulky**, potom stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte požadovaný jazyk titulkov.
3. Stlačte tlačidlo **OK**.

- Displej titulkov sa môže podľa typu disku odlišovať.
- Niektoré disky vám umožňujú vybrať iba jazyk menu disku.
- Ak chcete, aby sa obrazovka stratila, stlačte opätovne tlačidlo **ANYKEY** alebo **RETURN**.

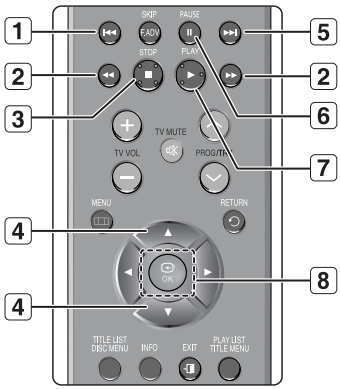
Zmena uhlu kamery

Keď DVD-VIDEO obsahuje viacero uhlov konkrétnej scény, môžete vybrať funkciu Uhol.
Ak disk obsahuje viacero uhlov, zobrazí sa na obrazovke Uhol.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Uhol**, a potom stláčaním tlačidiel ◄ ► alebo číselných tlačidiel (0~9) vyberte požadovaný uhol scény.
3. Stlačte tlačidlo **OK**.

- Táto funkcia závisí od disku a nemusí fungovať na všetkých diskoch DVD.
- Táto funkcia nefunguje, keď nebolo DVD nahrané v systéme viacnásobnej kamery.
- Ak chcete, aby sa obrazovka stratila, stlačte opätovne tlačidlo **ANYKEY** alebo **RETURN**.

Tlačidlá na diaľkovom ovládači, ktoré sa používajú na prehrávanie zvukového CD (CD-DA)/MP3

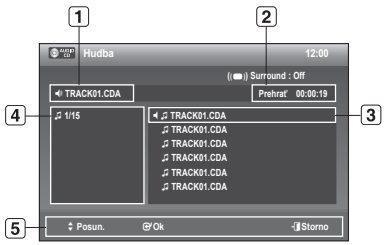


1	**Tlačidlo** ⏮ : Návrat na začiatok aktuálnej stopy, ak je toto tlačidlo stlačené počas prehrávania. Ak ho stlačíte opätovne, váš DVD rekordér a video prejde na predchádzajúcu stopu a začne ju prehrávať. Ak toto tlačidlo stlačíte do troch sekúnd po spustení prehrávania, bude prehraná predchádzajúca stopa. Ak toto tlačidlo stlačíte po troch sekundách, bude prehraná aktuálna stopa od začiatku.
2	**Stlačenie tlačidiel (⏪ / ⏩)** : Rýchle prehrávanie (FF1/ FR1,FF2/FR2) (Iba zvukové CD)
3	**Tlačidlo** ⏹ : Zastavenie stopy (piesne).
4	**Tlačidlo ▲▼** : Výber stopy (piesne).
5	**Tlačidlo** ⏭ : Prehrávanie nasledujúcej stopy.
6	**Tlačidlo** ⏸ : Pozastavuje prehrávanie.
7	**Tlačidlo** ▶ : Prehráva stopu (pieseň).
8	**Tlačidlo OK** : Prehrávanie vybranej stopy (piesne).

Prehrávanie Audio CD (CD-DA)

1. Do zásuvky na disk vložte zvukové CD (CD-DA).
   - Zobrazí sa ponuka zvukového CD a automaticky sa spustí prehrávanie stôp (piesní).
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte stopu (pieseň), ktorú chcete počuť a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Prvky obrazovky zvukového CD (CD-DA)



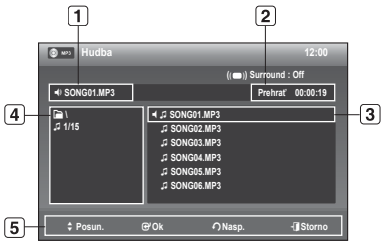
1	**A ktuálna stopa (pieseň)** : Zobrazuje číslo aktuálne prehrávanej stopy.
2	Zobrazuje prevádzkový stav disku a čas prehrávania zodpovedajúcu aktuálne prehrávanej časti.
3	Zobrazuje zoznam stôp (zoznam piesní).
4	Zobrazuje aktuálny súbor.
5	Zobrazuje dostupné tlačidlá.

prehrávanie

Prehrávanie diskov MP3

1. Do zásuvky na disk vložte disk MP3.
   • Zobrazí sa ponuka
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Hudba** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte stopu, ktorú chcete počuť a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Prvky obrazovky MP3



1	**Aktuálna stopa (pieseň)** : Zobrazuje číslo aktuálne prehrávanej stopy.
2	Zobrazuje prevádzkový stav disku a čas prehrávania zodpovedajúcu aktuálne prehrávanej časti.
3	Zobrazuje zoznam stôp (zoznam piesní).
4	Zobrazuje aktuálny súbor.
5	Zobrazuje dostupné tlačidlá.

- Ak vyberiete Hudba, zobrazia sa iba MP3 súbory.
- Ak sa tam MP3 súbory nenachádzajú, zobrazí sa iba prázdny adresár.

PREHRÁVANIE DISKU SO SNÍMKAMI

JPEG

1. Do zásuvky na vložte JPEG.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte Obráz. a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄► vyberte obrázok.
   • Ak chcete vidieť nasledujúcich 6 obrázkov, stlačte tlačidlo ▶▶I.
   • Ak chcete vidieť predchádzajúcich 6 obrázkov, stlačte tlačidlo I◀◀.

4-1. Ak stlačíte tlačidlo **PLAY**( ), zobrazí sa obrazovka prezentácie.
Stláčaním tlačidiel ◄ ► nastavte rýchlosť prezentácie a potom stlačte tlačidlo **OK**.

4-2. Keď máte z obrazovky Albumu vybraný obrázok, stlačte tlačidlo **OK**. A pomocou tlačidiel ◄ ► vyberte režim displeja (**Obrazovka náhľadov** ( ), **Slide show** ( ), **Otočenie** ( ) alebo **Zoom** ( )) a potom stlačte tlačidlo **OK**.

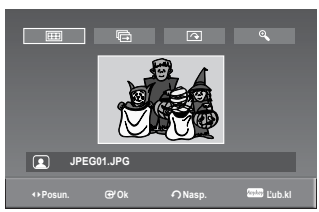
: Návrat k obrazovke Albumu.

: Zariadenie vstúpi do režimu prezentácie. Predtým, ako sa spustí prezentácia, musíte nastaviť interval obrázkov (rýchlosť prezentácie).

: Každým stlačením tlačidla **OK** sa obrázok otočí o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek.

: Každým stlačením tlačidla **OK** sa obraz zväčší 4X (štvornásobok normálnej veľkosti).

→ normálna veľkosť → 2X → 4X → 2X →



- Na zobrazenie lišty menu stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
- Na zobrazenie lišty ponuky stlačte tlačidlo **ANYKEY**.

- Ak vyberiete Fotografia, zobrazia sa iba JPEG súbory.
- Ak sa tam JPEG súbory nenachádzajú, zobrazí sa iba prázdny adresár.

Súčasné prehrávanie hudby/fotografií

1. Do zásuvky na disk vložte zmiešaný disk (Hudba + JPEG).
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Mix** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa zoznam stôp.
3. Stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa hlásenie „Chcete si prezerať fotografie s MP3".
4. Stlačením tlačidla ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Pri sledovaní fotografií môžete súčasne počúvať aj hudbu.

- Ak chcete túto funkciu využívať, musíte si vybrať disk, ktorý obsahuje tak hudobné súbory, ako aj fotografie.

PREHRÁVANIE DISKOV MPEG4

1. Do zásuvky vložte disk MPEG4.
   - Zobrazí sa ponuka
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **DivX** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte súbor avi (DivX) a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo **PLAY** (⏯).
4. Pri prehrávaní súboru DivX môžete postupovať podľa nasledujúcich pokynov. Počas prehrávania raz stlačte tlačidlo **STOP** (⏯), zobrazí sa zoznam súborov. Ak tlačidlo stlačíte opätovne, obrazovkovú ponuku opustíte.

Popis funkcií MPEG4

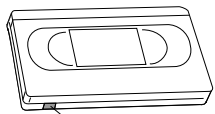
Funkcia	Popis
Preskočiť scénu	Počas prehrávania stlačte tlačidlá **PRESKOČIŤ** (⏮⏭), prejdete tým na predchádzajúcu alebo ďalšiu stopu.
Vyhľadať scénu	Počas prehrávania stlačte tlačidlá **VYHĽADAŤ**(⏪⏩) a pre rýchlejšie vyhľadávanie stlačte toto tlačidlo opätovne. (▶▶ FF1/◀◀ FR1 → ▶▶ FF2/◀◀ FR2 → ▶▶ FF3/◀◀ FR3 → ▶▶ FF1/◀◀ FR1)
Spomalený záber	V režime pozastavenia stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **VYHĽADAŤ** (⏩). (▮▶ Pomaly 3 → ▮▶ Pomaly 2 → ▮▶ Pomaly 1) Spätné prehrávanie spomaleného záberu nie je možné.
Prehrávanie po krokoch	V režime pauzy alebo prehrávania stlačte tlačidlo **F.ADV/SKIP** na diaľkovom ovládači.

prehrávanie

- Toto zariadenie prehráva nasledujúce komprimované formáty
  - Formát DivX Video (kodek) : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (bez QPEL a GMC)
  - Formát DivX Audio (kodek) : MP3, AC3, DTS
- Podporované formáty titulkových súborov : .smi, .srt, .sub, .txt, .ass (Súbor titulkov by mal mať presne taký istý názov ako súbor DivX)
- Niektoré súbory DivX vytvorené na osobnom počítači sa možno nebudú dať prehrávať. Je to preto, že typ kodeku, verzia a vyššie rozlíšenie, ako uvedené, nie sú podporované.
- Nemôžete prehrávať disky, ktoré majú väčšie rozlíšenie ako 720 x 576 pixelov.

PREHRÁVANIE VIDEOKAZETY (VIDEO)

1. Do mechaniky videa vsuňte štandardnú videokazetu.
   • Po vsunutí videokazety sa zariadenie automaticky zapne.
2. Na diaľkovom ovládači alebo na prednom paneli zariadenia stlačte tlačidlo **PLAY** (⊙). Videokazeta sa začne automaticky prehrávať, ak nemá bezpečnostný jazýček nahrávania a ak je zapnuté automatické prehrávanie.
3. Na diaľkovom ovládači alebo na prednom paneli zariadenia stlačte tlačidlo **STOP** (⊙).



Dolaďovanie

Nastavenie dolaďovania odstráni biele čiary, ktoré sa niekedy počas prehrávania objavia kvôli malým rozdielom v nahrávacej mechanike.

Počas prehrávania stlačte tlačidlá **PROG/TRK** (∧/∨) a odstráňte z obrazu biele čiary.

Špeciálne funkcie prehrávania videa

Počas prehrávania videopásky si môžete vychutnať množstvo špeciálnych funkcií prehrávania.

Pozastavenie

Na pozastavenie obrazu stlačte v režime prehrávania tlačidlo **PAUSE** (⊙).

Posunutie po krokoch

Ak sa chcete posunúť na ďalší obrázok, stlačte v režime Still tlačidlo **F.ADV/SKIP**.

Pretáčanie

Na pretáčanie v dvoch rýchlostiach stlačte v režime prehrávania tlačidlo **Dopredu** (⊙) alebo tlačidlo **Dozadu** (⊙):

- Obrazové vyhľadávanie - Stlačte a opakovane pustite pre posunutie kazety dopredu alebo dozadu 2, 3, 5, 7 násobkom normálnej rýchlosti.
- Rýchle vyhľadávanie - Stlačte a držte pre posunutie kazety dopredu alebo dozadu 7 násobkom normálnej rýchlosti.

Preskočiť

Na preskočenie dopredu o 30 sekúnd v režime prehrávania stlačte tlačidlo **F.ADV/SKIP**.
Tlačidlo **F.ADV/SKIP** môžete stlačiť opakovane až štyrikrát, aby ste sa posunuli dopredu o 2 minúty.

Spomalený záber

Ak chcete spomalený záber, stlačte v režime pozastavenia tlačidlo (⏲). Ak chcete zmeniť rýchlosť spomaleného záberu na 1/10, 1/7, 1/5 normálneho prehrávania, stlačte opakovane tlačidlo (⏲). Pre návrat k normálnemu prezeraniu stlačte dvakrát tlačidlo **PLAY**.

Systém premenlivého vyhľadávania

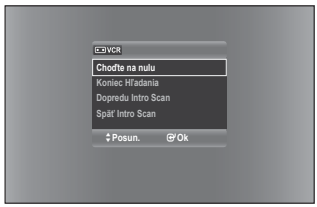
Vždy, keď na tomto DVD rekordéri a videu nahráte videokazetu, na mieste, kde sa začalo nahrávanie, sa automaticky zaznamená index. Funkcia vyhľadávania vám umožňuje rýchly presun dopredu alebo dozadu k špecifickému indexu a prehrávanie sa spustí od toho bodu.

- Tento DVD rekordér a video využíva štandardný systém rozdeľovania (VISS). Preto rozozná indexy, označené inými videami, ktoré využívajú ten istý systém a opačne.

Choďte na nulu

Túto funkciu použite, ak chcete hľadať od stavu počítadla 0:00:00 na videokazete.

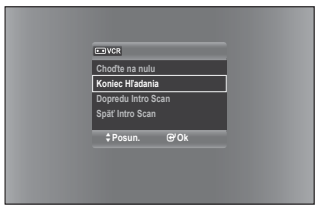
1. Tlačidlo **CANCEL** stlačte v tom bode na videokazete, kde chcete nastaviť počítadlo na 0:00:00.
2. Keď je kazeta zastavená, stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Choďte na nulu** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Video sa presunie dopredu alebo dozadu, vyhľadá stav počítadla 0:00:00 a automaticky v tomto bode zastaví.



Koniec Hľadania

Túto funkciu použite, ak chcete hľadať prázdne miesto na videokazete na nahrávanie programu.

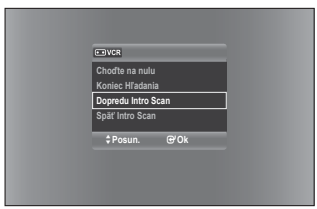
1. Keď je kazeta zastavená, stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Koniec Hľadania**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Video sa presunie dopredu alebo dozadu, vyhľadá prázdne miesto a automaticky v tomto bode zastaví.
   Ak video počas vyhľadávania konca príde na koniec kazety, kazeta sa vysunie.



Dopredu/Späť Intro Scan

Prehľadávanie a prehrávanie použite, keď neviete presne, kde na videokazete sa program nachádza.

1. Keď je kazeta zastavená, stlačte tlačidlo **ANYKEY**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Dopredu Intro Scan** alebo **Späť Intro Scan**, a potom stlačte tlačidlo **OK**. Keď DVD rekordér a video nájde značku indexu, spustí prehrávanie kazety na 5 sekúnd, po ktorom bude pokračovať vo vyhľadávaní ďalšej značky indexu.



nahrávanie

Táto časť znázorňuje rôzne spôsoby DVD a video nahrávania.
Toto zariadenie nahráva na rôzne typy diskov.
Pred nahrávaním si prečítajte nasledujúce informácie a vyberte si typ disku, ktorý bude vyhovovať vašim požiadavkám.

NAHRÁVATEĽNÉ DISKY

Tento DVD rekordér a video nahráva na nasledujúce disky.

- DVD-VR370

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R

- DVD-VR375

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R	DVD+RW	DVD+R
			DVD+ReWritable	DVD+R

- Disky DVD±RWs a DVD-RAMs sú prepisovateľné.
- Disky DVD±Rs sú ne prepisovateľné.

Kompatibilita medzi rekordérom Samsung a rekordérom inej spoločnosti.

- X : nemožné

Druh disku	Formát nahrávania	Nahrávacie zariadenie	Finalizácia	Dodatočné nahrávanie na rekordéri Samsung
DVD-RAM	Režim VR	Samsung	X	Nahrávateľné
		Iná spoločnosť	X	Nahrávateľné
DVD-RW	Režim VR	Samsung	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nahrávateľné
		Iná spoločnosť	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nahrávateľné
	Režim V	Samsung	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nahrávateľné
		Iná spoločnosť	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nenahrávateľné
DVD-R	Režim VR	Samsung	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nahrávateľné
		Iná spoločnosť	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nahrávateľné
	Režim V	Samsung	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nahrávateľné
		Iná spoločnosť	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	Nenahrávateľné
DVD+RW (iba DVD-VR375)	-	Samsung	X	V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné
		Iná spoločnosť	X	V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné
DVD+R (iba DVD-VR375)	-	Samsung	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné
		Iná spoločnosť	finalizované	Nenahrávateľné
			nefinalizované	V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné

- Finalizácia
  - Uzatvorí DVD-RW/±R, takže na ňom už nemôžete vykonať ďalšie nahrávania.
  - Disk DVD-RAM/+RW nemôžete finalizovať.
- Odfinalizácia
  - Umožňuje vykonávať ďalšie nahrávania na DVD-RW/-R disku originálne nahranom na DVD rekordéri a videu.
  - DVD-RW disk, ktorý bol na počítači nahraný systémom DAO (Disc At Once), nemôže byť odfinalizovaný.
  - DVD-RW disk, ktorý bol nahraný v režime V na rekordéri iného výrobcu, nemôže byť odfinalizovaný.
  - DVD±R disk nemôže byť odfinalizovaný.

Nahrávateľné formáty

Vzhľadom na to, že dostupné funkcie sa líšia v závislosti od druhu disku, vyberte si taký disk, ktorý najviac vyhovuje vašim požiadavkám.
Keď vložíte disk, ktorý nebol ešte použitý, objaví sa nasledovná správa.

- DVD-RAM/±RW/+R : Formátovanie bude spustené automaticky.
- DVD-R : Inicializácia disku nie je potrebná.

<DVD-RAM/±RW/+R>

DVD-RAM/-RW(VR)/-R(VR)

- Tento režim sa týka funkcií hromadného upravovania (ako je napríklad vymazanie celého titulu, čiastočné vymazanie titulu, atď.).
- Rôzne možnosti upravovania s použitím vytvoreného Zoznamu skladieb.

DVD-RW(V)/-R(V)

- Kapitoly sa vytvoria automaticky po finalizácii diskov DVD-RW/DVD-R v režime Video.
- Jednoduché upravovanie (vymazanie titulov/zmena názvu titulu).

REŽIM NAHRÁVANIA

Opakovaným stláčaním tlačidla **REC SPEED** v režime Stop vyberte jeden z ôsmich režimov nahrávania podľa požadovanému času nahrávania a kvality obrazu. Vo všeobecnosti sa kvalita obrazu zvyšuje, keď sa čas nahrávania znižuje. V režime AUTO je najvhodnejší režim nahrávania nastavený automaticky podľa zostávajúceho času na disku a dĺžky časového nahrávania.

Režim nahrávania	Čas nahrávania
	DVD-RAM/±RW/±R
HQ (režim vysokej kvality)	Približne 1 hodina
HSP	Približne 1 hodina 30 minút
SP (režim štandardnej kvality)	Približne 2 hodiny
LSP	Približne 2 hodiny 30 minút
ESP	Približne 3 hodiny
LP (režim dlhého nahrávania)	Približne 4 hodiny
EP	Približne 6 hodín
SLP (režim dlhého trvania)	Približne 8 hodín

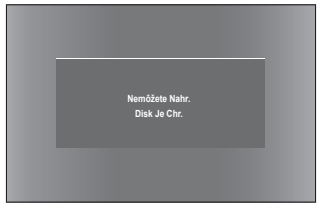
- Dvojvrstvové disky DVD±R majú približne dvojnásobnú kapacitu ako jednovrstvové disky DVD±R.

nahrávanie

NENAHRÁVATEĽNÉ OBRAZY

Disky s ochranou proti kopírovaniu nie je možné na tomto DVD prehrávači a videu nahrávať.

Keď DVD rekordér a video zachytí počas nahrávania signál ochrany proti kopírovaniu, nahrávanie zastaví a na obrazovke sa zobrazí nasledovný odkaz.



O signáloch ochrany proti kopírovaniu

Televízne vysielanie, ktoré obsahuje signály ochrany proti kopírovaniu, môže mať jeden z nasledujúcich typov signálu, Voľné kopírovanie, Jednorazové kopírovanie, a Zakázané kopírovanie.
Ak chcete nahrávať jednorazovo kopírovateľný typ programu, použite DVD-RW s CPRM v režime VR a DVD-RAM.

Typ signálu / Médium	Voľné kopírovanie	Jednorazové kopírovanie	Zakázané kopírovanie
DVD-RAM (Ver.2.0)	O	O*	-
DVD+RW	O	-	-
DVD+R	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1) s CPRM režim VR režim V	 O O	 O* -	 - -
DVD-R	O	-	-

Ak už bol disk „Jednorazové kopírovanie“ nahraný, nemôžete naň už nahrávať.

* Kompatibilné s CPRM.

❖ Ochrana obsahu nahrávateľných médií (CPRM)

CPRM je mechanizmus, ktorý viaže nahrávku na nahrávané médium. Je podporovaný niektorými DVD rekordérmi a videami, ale nie mnohými DVD prehrávačmi.
Každé prázdne nahrávateľné DVD obsahuje 64-bitové médium ID v oblasti BCA. Keď na disk nahráte chránený obsah, môže byť zakódovaný 56-bitovou cifrou C2 (Cryptomeria) získanou z ID média.
Obsah disku nemôžete prehrať na iné médiá.

OKAMŽITÉ NAHRÁVANIE

iba DVD-VR375

Skôr, ako začnete

1. Skontrolujte pripojenie kábla antény.
2. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a do zásuvky vložte nahrávateľný disk.
3. Skontrolujte zostávajúci čas na disku.
   Disky DVD-RAM/DVD±RW/+R by mali byť formátované alebo inicializované vopred, pred spustením nahrávania. Väčšina nových diskov sa predáva neformátovaná. Pred nahrávaním sa uistite, že ste neformátovaný disk naformátovali.
4. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk.
   Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne nápis **LOAD**.

Nahrávanie aktuálneho programu, ktorý pozeráte

1. Stláčaním tlačidiel **PROG/TRK** (∧/∨) alebo číselných tlačidiel vyberte stanicu, z ktorej chcete nahrávať.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo **REC SPEED** a vyberte rýchlosť nahrávania (kvalitu).

   → HQ → HSP → SP → LSP → ESP → LP → EP → SLP →

3. Stlačte tlačidlo **REC**.

Nahrávanie z externých zariadení, ktoré sledujete

1. Zapnite DVD prehrávač a video a stlačením tlačidla **INPUT SEL.** na diaľkovom ovládači sa prepnite do režimu AV. Displej na prednom paneli sa mení v nasledujúcom poradí.

   → **PR → AV1 → AV2 → AV3 → DV (iba DVD-VR375)** →

2. Opakovane stláčajte tlačidlo **REC SPEED** a vyberte rýchlosť nahrávania (kvalitu).

   → **HQ → HSP → SP → LSP → ESP → LP → EP → SLP** →

3. Keď je váš DVD rekordér a video v režime stop, nastavte prevádzkový režim externého zariadenia na režim prehrávania.
4. Keď sa zobrazí obraz, od ktorého chcete spustiť nahrávanie, stlačte na vašom DVD rekordéri a videu tlačidlo **REC**.

Zastavenie nahrávania

Ak chcete zastaviť prebiehajúce nahrávanie, stlačte tlačidlo **STOP**.

- Keď používate disky DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R, zobrazí sa hlásenie “Aktualizujem informáciu o disku. Chvíľu Čakajte.”.

nahrávanie

- Počas nahrávania nemôžete zmeniť režim nahrávania, ani program.
- Nahrávanie sa automaticky zastaví, ak už na disku nezostáva voľné miesto na nahrávanie.
- Na disky DVD-RAM/-RW/-R môžete nahrať až 99 titulov a na disky DVD+RW/+R až 49 titulov.
- Ak sa z dôvodu výpadku prúdu alebo z iných príčin preruší dodávka prúdu, nahrávaný titul nebude na disku uložený.
- Nahrávanie sa automaticky zastaví, ak je zvolen ý chránený obraz.
- Na tomto zariadení nepoužívajte autorizované DVD-R disky.
- Pri nahrávaní z externého zariadenia cez Audio/Video kábel alebo konektor Scart sa obráťte na návod na použitie vášho externého zariadenia.

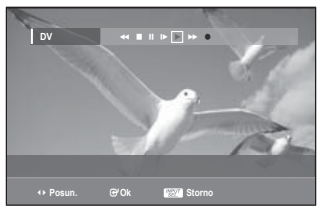
NAHRÁVANIE CEZ VSTUPNÝ KONEKTOR DV (IBA DVD-VR375)

Môžete ovládať videokameru pripojenú ku vstupnému konektoru DV na DVD rekordéri a videu.

Pri nahrávaní výstupov videokamery, ktorá má výstupný konektor DV, na disk alebo kazetu postupujte podľa týchto pokynov.

1. Výstupný konektor DV z vašej videokamery pripojte k vstupnému konektoru DV na prednej strane DVD rekordéra a videa pomocou kábla DV.
2. Zapnite DVD prehrávač a video a stlačením tlačidla **INPUT SEL.** na diaľkovom ovládači prepnite do režimu DV.
3. Opakovane stláčajte tlačidlo **REC SPEED** a vyberte rýchlosť nahrávania (kvalitu).

   → **HQ** → **HSP** → **SP** → **LSP** → **ESP** → **LP** → **EP** → **SLP** →



4. Ak sú vstupy nastavené na DV, zobrazí sa na obrazovke menu prehrávania / nahrávania, ktoré vám umožňuje ovládať videokameru.
5. Na prehrávanie videokamery a nájdenie bodu, od ktorého chcete kopírovať, vyberte príslušné ikony prehrávania v hornej časti obrazovky.
6. Pre spustenie nahrávania stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte ikonu **REC** (●) na vrchnej časti obrazovky a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Ak chcete spustiť nahrávanie, stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **REC**.
7. Keď je nahrávanie ukončené, stlačte na vašom DVD rekordéri a videu tlačidlo **STOP**.

- Niektoré videokamery nemusia s vaším DVD rekordérom a videom spolupracovať, dokonca aj keď majú výstupný konektor DV.
- Aj pri nahrávaní cez konektor DV sa obráťte na návod na použitie vašej videokamery.
- Na zobrazenie ikôn prehrávania na obrazovke, stlačte ktorékoľvek smerové tlačidlo na iaľkovom ovládači.
- Cez vstupný konektor DV na tejto jednotke nemôžete kopírovať z videokamery na videokazetu.

JEDNODOTYKOVÉ NAHRÁVANIE (OTR)

Jednodotykové nahrávanie (OTR) vám umožňuje pridať čas nahrávania v prednastavených minútových prírastkoch až do 8 hodín, opakovaným stláčaním tlačidla **REC**.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

1. Stláčajte tlačidlá **PROG/TRK** (∧/∨) alebo číselné tlačidlá a vyberte stanicu, ktorú chcete nahrávať. Ak chcete nahrávať cez pripojené externé zariadenie, stlačte tlačidlo **INPUT SEL.** a vyberte vhodný externý vstup (Prog., AV1, AV2, AV3 alebo vstup DV) (iba DVD-VR375)].
2. Stlačte tlačidlo **REC**.
3. V režime nahrávania opätovne stlačte tlačidlo **REC** a aktivujte jednodotykové nahrávanie (OTR).
   - Na obrazovkovom displeji za zobrazí dĺžka nahrávania 0:30 a DVD rekordér a video bude nahrávať presne 30 minút.
4. Na pridanie času nahrávania v prednastavených minútových prírastkách až do 8 hodín, pokračujte v stláčaní tlačidla **REC**.

   → 0:30 → 1:00 → 1:30 → 2:00 → 2:30 → 3:00 → 3:30 → 4:00 → 4:30 → 5:00 → 5:30 → 6:00 → 6:30 → 7:00 → 7:30 → 8:00 → Normálne →

   - Keď čas uplynie, DVD rekordér a video automaticky zastaví nahrávanie.

Zastavenie nahrávania

Stlačte tlačidlo **STOP** (■).
Zobrazí sa hlásenie "Tlačidlo STOP stlačte ešte raz na zrušenie časovača zápisu".
Opätovne stlačte tlačidlo **STOP** (■).
Zobrazí sa odkaz "Aktualizujem informáciu o disku. Chvíľu Čakajte.".

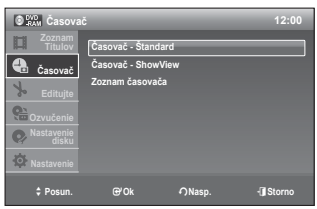
▪ Keď sa stav časovača zníži po minúte od nastavenej doby nahrávania na 0:00, DVD rekordér a video zastaví nahrávanie.

ČASOVÉ NAHRÁVANIE

Predtým, ako pristúpite k časovému nahrávaniu, musíte nastaviť Hodiny (Nastavenie - Aktuálny čas).
(Pozri stranu 31)

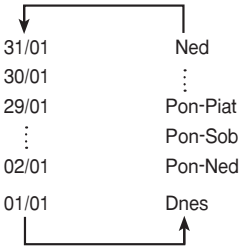
DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

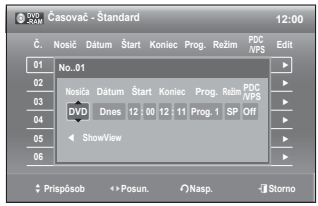
iba DVD-VR375



1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Časovač** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Časovač - Štandard** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Nastavte možnosť časového nahrávania.
   - Položky vyplňte pomocou tlačidiel ▲▼◄► a číselných tlačidiel.
     ◄► : Prejsť na predchádzajúcu/ďalšiu položku,
     ▲▼, 0~9 : Nastavenie hodnoty.
   - **Nosič** : Výber média na nahrávanie DVD alebo video
   - **Dátum** : Časové nahrávanie vám umožní nastaviť čas nahrávania v období jedného mesiaca. Nastavte deň nahrávania. (mesiac/deň)

nahrávanie





- **Čas Štart/Koniec** : Spustenie a ukončenie časového nahrávania.
- **Prog.** : Vstupný zdroj videa (Prog.1, AV1, AV2 alebo AV3) alebo kanál vysielania, z ktorého chcete uskutočniť časové nahrávanie.

❖ Režim nahrávania (DVD)

AUTO : Vyberte, keď chcete video kvalitu nastaviť automaticky. V režime AUTO je najvhodnejší režim nahrávania nastavený automaticky podľa zostávajúceho času na disku a dĺžky časového nahrávania. Táto funkcia je vybratá ako jediný režim z HQ, HSP, SP, LSP, ESP, LP, EP a SLP a tento režim môžete použiť na časové nahrávanie.

HQ : Približne 1 hodina

HSP : Približne 1 hodina 30 minút

SP (štandardná kvalita) : Približne 2 hodiny

LSP : Približne 2 hodiny 30 minút

ESP : Približne 3 hodiny

LP : Približne 4 hodiny

EP (predĺžený režim) : Približne 6 hodín

SLP (režim dlhého trvania) : Približne 8 hodín

Dvojvrstvové disky DVD±R majú približne dvojnásobnú kapacitu ako jednovrstvové disky DVD±R.

❖ Režim nahrávania (VCR)

AUTO : Vyberte, ak chcete video kvalitu nastaviť automaticky.
Záleží od zostávajúceho času na videokazete.

SP : Štandardné prehrávanie pre najlepšiu kvalitu obrazu.

LP : Dlhé prehrávanie, pre maximálnu dobu nahrávania (dvojnásobok SP).

❖ PDC/VPS :

Funkcia PDC/VPS (Programme Delivery Control/Video Programme System).

- Ak zapnete túto funkciu, môžete pomocou špeciálnych signálov vo vysielaní ovládať začiatočný a koncový čas nahrávania. Ak je televízny program skrátený alebo sa začne skôr či neskôr, ako je plánované, táto funkcia automaticky zosynchronizuje začiatočný a koncový čas nahrávania podľa aktuálneho vysielacieho času.
- Začiatočný čas nastavte presne podľa TV programu. V opačnom prípade nebude časové nahrávanie fungovať.
- PDC/VPS nevyberajte skôr, ako sa uistíte, že program, ktorý chcete nahrávať, sa vysiela v PDC/VPS.

5. Stlačte tlačidlo **OK**.

   Ak sa Časové nahrávanie prekrýva
   Prvý program je uprednostnený.
   Keď je nahrávanie prvého programu kompletné, spustí sa nahrávanie druhého programu.
6. Pre ukončenie nastavenia časového nahrávania, vypnite zariadenie.
   - bude blikať, keď nie je vložený disk alebo kazeta.
   - zobrazí sa na prednom paneli. Znamená, že časové nahrávanie je zaznamenané.
     Keď je zariadenie zapnuté, časové nahrávanie nebude fungovať.

▪ Doba Časového nahrávania sa môže odlišovať od nastaveného času v závislosti od stavu disku a celkového stavu Časového nahrávania (napr. čas nahrávania sa prekrýva, alebo ak sa predchádzajúce nahrávanie skončilo menej ako 3 minúty pred spustením ďalšieho nahrávania.)

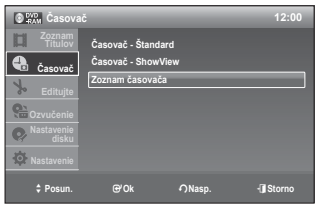
UPRAVOVANIE ČASOVÉHO ZOZNAMU NAHRÁVANIA

Pri upravovaní časového zoznamu nahrávania postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Časovač**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Zoznam časovača** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte číslo **Zoznam časovača**, ktorý chcete upravovať, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Zobrazia sa položky Editovanie a Vymazanie.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Uprav.**, ta potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Zobrazí sa obrazovka Zoznam časovača. Upravte položky, ktoré chcete zmeniť.
     Ďalšie informácie o vkladaní položiek do časového zoznamu nahrávania sú uvedené v časti Časový zoznam nahrávania. (Pozri strany 61~63)
6. Pre potvrdenie upraveného nastavenia stlačte tlačidlo **OK**.
7. Po ukončení činnosti stlačte tlačidlo **EXIT**.
   Obrazovka s menu zmizne.



Zoznam časovača
12:00
Č. Nosič Dátum Štart Koniec Prog. Režim PDC /VPS Edit
01 DVD 01/01 12:00 12:00 Prog. 1 SP
02 --- --/-- --:-- --:-- ---- ---
03 --- --/-- --:-- --:-- ---- ---
04 --- --/-- --:-- --:-- ---- ---
05 --- --/-- --:-- --:-- ---- ---
06 --- --/-- --:-- --:-- ---- ---
Uprav.
Vymaz.
Posun.
Ok
Nasp.
Storno

nahrávanie

MAZANIE ČASOVÉHO ZOZNAMU NAHRÁVANIA

Pre vymazanie titulu zo zoznamu časového nahrávania postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

iba DVD-VR375

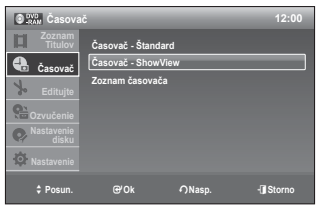
1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Časovač**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Zoznam časovača** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte číslo zo zadaného zoznamu nahrávania, ktoré chcete vymazať, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   • Zobrazia sa položky Editovanie a Vymazanie.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymaz.**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   • Po zobrazení odkazu budete musieť vymazanie potvrdiť, ako napríklad (“Chcete vymazať "No. 01"?”).
6. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **OK**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   • Vybraný titul bude zo zoznamu vymazaný.
7. Po ukončení činnosti stlačte tlačidlo **EXIT**.
   Obrazovka s menu zmizne.

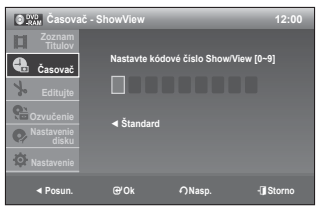
■ Aktuálne nahrávané programy nemôžete vymazávať.

POUŽITIE FUNKCIE SHOWVIEW

Pred predvolením DVD rekordéra.
• Zapnite DVD rekordér aj televízor.
• Skontrolujte správnosť dátumu a času. Môžete predvoliť až dvanásť programov.

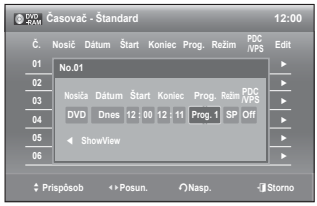
iba DVD-VR375





1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Časovač**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Časovač - ShowView**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   • Zobrazí sa odkaz, aby ste mohli zadať kód ShowView.
4. Pre zadanie kódu programu, ktorý chcete nahrávať z televízneho magazínu, stlačte číselné tlačidlá.
   • Ak chcete opraviť kód ShowView, ktorý zadávate:
   - Stláčajte tlačidlo ◄ kým sa číslica, ktorú chcete opraviť, nevymaže.
   - Zadajte správnu číslicu.
5. Stlačte tlačidlo **OK**.
   • Zobrazí sa informácia o programe.
   • Pri prvom použití funkcie ShowView s uloženými stanicami, bliká číslo programu. Tento jediný raz musíte zadať PR číslo manuálne, stláčaním tlačidiel ▲▼.
6. Ak je program a čas správny, stlačte tlačidlo **OK**.

7. Na aktiváciu nastavenia časového zoznamu nahrávania vypnite zariadenie pomocou tlačidla **STANDBY/ON**.
8. Obráťte sa na strany 63~64, ak chcete.
   - Skontrolovať, či je Časové nahrávanie nastavené správne alebo nie.
   - Zrušiť predvolené nahrávanie.



- Čísla pri každom programe v TV časopisoch alebo novinách sú kódové čísla ShowView a umožňujú vám okamžite diaľkovým ovládačom naprogramovať DVD rekordér a video. Zadajte kód ShowView programu, ktorý chcete nahrávať.
- ShowView je obchodná značka spoločnosti Gemstar Development. ShowView systém je vyrobený v licencii spoločnosti Gemstar Development.

ZÁKLADNÉ VIDEO NAHRÁVANIE

Pred spustením

1. Skontrolujte televízny kanál a pripojenie antény.
2. Skontrolujte zostávajúci čas na kazete.

Keď vsuniete prázdnu kazetu a stlačíte tlačidlo ● (REC), môžete nahrávať práve prebiehajúci program. Dokonca môžete aj pridať čas nahrávania v prednastavených minútových prírastkoch až do 6 hodín, a to opakovaným stlačením tlačidla ● (REC).

- Presvedčite sa, že vaša videokazeta má bezpečnostn ý jazýček. Ak jazýček chýba, môžete otvor prekryť kúskom pásky.

- Varovanie : Tento otvor neprekrývajte skôr, ako sa uistíte, že skutočne chcete nahrávať na túto kazetu.

1. Do mechaniky videa vložte prázdnu videokazetu.
   • Uistite sa, že kazeta je dosť dlhá, aby nahrala celý zadaný program.
2. Požadovaný kanál vyberiete stláčaním **číselných** tlačidiel alebo tlačidiel **PROG/TRK** (∧/∨). Na výber Prog.1, AV1, AV2, AV3 alebo DV vstup (iba pre DVD-VR375) použite tlačidlo **INPUT SEL.**. ak je nahrávanie z externého zariadenia pripojené k vstupným konektorom rekordéra.
3. Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **REC SPEED** a nastavte rý chlosť nahrávania podľa nasledujúcich možností:
   • **SP** - Štandardné prehrávanie pre najlepšiu kval tu obrazu.
   • **LP** - Dlhé prehrávanie, pre maximálnu dobu nahrávania (dvojnásobok SP).

- Vybraná rýchlosť nahrávania sa zobrazí na prednom displeji a na obrazovkovom displeji.

Maximálna doba nahrávania - SP verzus LP

Dĺžka videokazety	SP (štandardné prehrávanie)	Údaje hodnôt doby nahrávania
E180	Približne 3 hod.	Približne 6 hod.
E240	Približne 4 hod.	Približne 8 hod.
E260	Približne 4 hod. 40 min.	Približne 9 hod. 20 min.
E300	Približne 5 hod.	Približne 10 hod.

■ Keď počas DVD nahrávania pozeráte alebo nahrávate na video, niektoré funkčné tlačidlá nemusia fungovať.

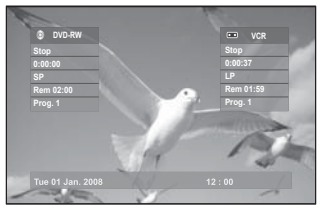
4. Na diaľkovom ovládači alebo na prednom paneli stlačte tlačidlo ● (**REC**).
   Pre možnosti počas práve prebiehajúceho nahrávania viď "Špeciálne funkcie nahrávania".

Zastavenie nahrávania

Ak chcete zastaviť prebiehajúce nahrávanie, stlačte tlačidlo **STOP.**

KONTROLA ZOSTÁVAJÚCEHO ČASU

Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **INFO**.
Zobrazia sa nasledujúce informácie.
(Aktuálny stav mechaniky, režim nahrávania, zostávajúci čas, vstupný kanál, aktuálny čas.)



ŠPECIÁLNE FUNKCIE NAHRÁVANIA

Počas prebiehajúceho nahrávania môžete sledovať iný kanál, iné médiá alebo pridať dobu nahrávania v prednastavených krokoch.

1. **Pozeranie iného kanála**
   Keď počas prehrávania pozeráte cez anténny vstup, stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **TV/VCR**. Zmeňte program, ktorý chcete pozerať. Keď počas prehrávania pozeráte cez AV vstup, zmeňte vstup vášho televízora z AV na anténny. Zmeňte program, ktorý chcete pozerať.
2. **Pozeranie iných médií počas nahrávania**
   Počas video nahrávania môžete pozerať DVD, alebo počas DVD nahrávania môžete pozerať videokazetu.
   - Počas video nahrávania vložte DVD do DVD mechaniky. Výstup sa automaticky zmení na DVD a spustí sa prehrávanie. (iba disky DVD-Video)
   - Počas DVD nahrávania vložte videokazetu do video mechaniky.
     Vý stup sa automaticky zmení na video a spustí sa prehrávanie. (Iba ak na kazete nie je jazýček)
3. **Pridanie času nahrávania**
   Obráťte sa na Jednodotykové nahrávanie (OTR).
   (Pozri stranu 61)
4. **Nahrávanie DVD a videa v rovnaký čas**
   DVD a video môžete nahrávať v rovnaký čas, ale oba režimy musíte nastaviť oddelene.
   - Pre nastavenie zariadenia do režimu DVD alebo video stlačte **DVD/VCR**.
   - Vyberte vstupný režim Prog.1, AV1, AV2, AV3 alebo vstup DV (iba pre DVD-VR375) pre DVD alebo video.
   - Pre DVD alebo video vyberte **REC SPEED**.
   - Pre DVD alebo video stlačte tlačidlo **REC**.

- Ak je DVD rekordér a video pripojené k televízoru pomocou káblov HDMI alebo komponentných, obrazovka prehrávania na videokazete sa počas DVD nahrávania nezobrazí.
- V rovnaký čas nemôžete nahrávať rozdielne kanále.
- Nahrávanie DVD a videa sa nemôže spúšťať presne v rovnak ý čas.

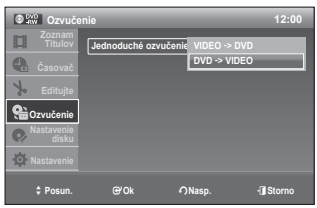
KOPÍROVANIE NA DVD ALEBO VIDEO

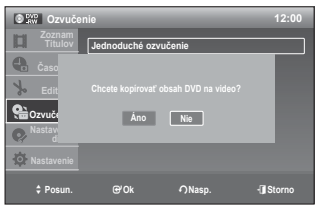
Môžete kopírovať z DVD na video alebo z videa na DVD.
Skontrolujte zostávajúci čas na kazete a disku.

Kopírovanie z DVD na video

iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ozvučenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Jednoduché ozvučenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼vybertet **DVD → VIDEO** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa hlásenie „Chcete kopírovať obsah DVD na video?“.
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.





Priame kopírovanie DVD na video

- Vložte disk DVD, ktorý chcete kopírovať.
- Vložte videokazetu.
- Stlačte tlačidlo kopírovania videa na prednom paneli alebo na diaľkovom ovládači (TO VCR).
- Pre zastavenie nahrávania stlačte tlačidlo **STOP**.

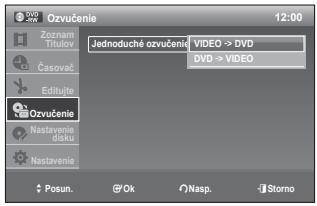
- Funkcia kopírovania nie je dostupná v režime Progresívne vykresľovanie.
- Videokazetu môžete nahrávať pri pripojenom HDMI. Ale nemôžete kopírovať z DVD na video. (iba DVD-VR375)

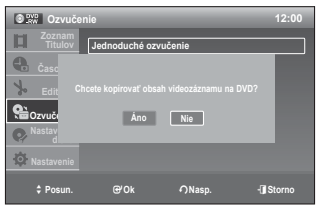
nahrávanie

Kopírovanie z videa na DVD

iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ozvučenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Jednoduché ozvučenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **VIDEO → DVD** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa hlásenie „Chcete kopírovať obsah videozáznamu na DVD?“.
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.





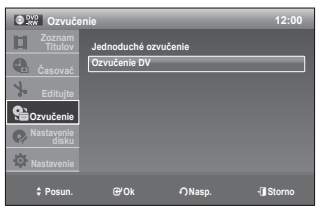
Priame kopírovanie videa na DVD

- Vložte videokazetu, ktorú chcete kopírovať.
- Vložte nahrávateľný disk DVD.
- Stlačte tlačidlo kopírovania DVD na prednom paneli alebo na diaľkovom ovládači. (TO DVD)
- Pre zastavenie nahrávania stlačte tlačidlo **STOP**.

KOPÍROVANIE DV (IBA DVD-VR375)

Pred kopírovaním DV pripojte výstupný konektor DV z vašej videokamery k vstupnému konektoru DV na DVD rekordéri a videa pomocou kábla DV.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ozvučenie** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ozvučenie DV** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

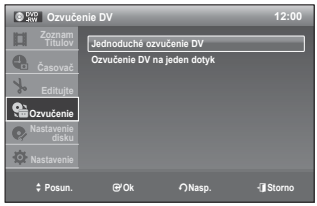


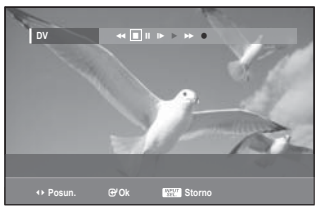
Jednoduché kopírovanie DV

Pomocou funkcie jednoduchého kopírovanie DV môžete nájsť začiatočný bod kopírovania na disku jednoduchšie.

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1~3 na strane 68.

4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Jednoduché ozvučenie DV** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka režimu pásky DV.
5. Pomocou tlačidla ◄ ► vyberte tlačidlá, ktoré sú príslušné na prehrávanie a nájdite začiatočný bod kopírovania.
6. Keď nájdete začiatočný bod, stlačte tlačidlo ◄ ► a vyberte ● (Nahrávať), potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Kopírovanie sa spustí.



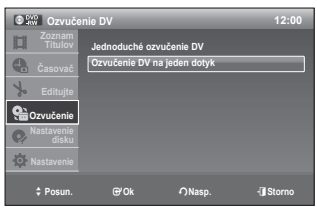


Jednodotykové kopírovanie DV

Celý obsah pásky vo formáte DV môžete nahrávať pomocou funkcie jednodotykového kopírovania DV.

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1~3 na strane 68.

4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ozvučenie DV na jeden dotyk** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   DVD rekordér a video pretočí pásku v digitálnej videokamere a potom spustí nahrávanie obsahu pásky od začiatku. Keď sa prehrávanie pásky zastaví, jednodotykové kopírovanie sa automaticky skončí.



- Cez vstupný konektor DV na tejto jednotke nemôžete kopírovať z videokamery na videokazetu.

upravovanie

Táto časť predstavuje základné funkcie upravovania DVD a vysvetľuje funkcie upravovania nahrávania na disk, aj upravovanie funkcií vloženého disku.

PREHRÁVANIE ZOZNAMU TITULOV

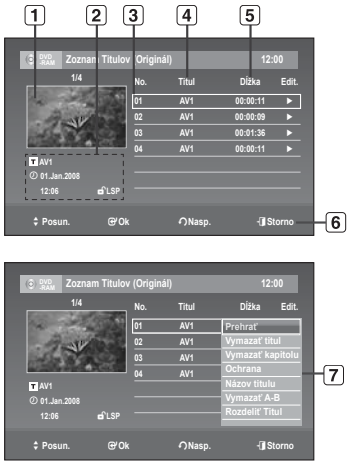
Na prehranie titulu zo Zoznamu titulov postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka Zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete prehrávať zo Zoznamu titulov, a potom stlačte tlačidlo **PLAY.**
3. Pre zastavenie prehrávania stlačte tlačidlo **STOP**.
   Pre návrat k obrazovke Zoznamu titulov stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.

Obrazovkové prvky Zoznamu titulov



1	Obrazovka prehrávania pre nahrané tituly.
2	nformačné okno vybraného titulu: Názov titulu, dátum nahrávania, stav uzamknutia, režim nahrávania režim
3	Č. nahrávaného titulu
4	Názov nahrávaného titulu
5	Dĺžka nahrávania (t.j. doba prehrávania).
6	Displej tlačidiel
7	Ponuka upravovania Prehrať : Prehrávanie vybraného titulu. Vymazanie titulu : Vymazanie vybraného titulu zo zoznamu. Vymazanie kapitoly : Vymazanie vybranej kapitoly zo zoznamu. Ochrana : Uzamkne alebo odomkne vybraný titul. Názov titulu : Zmení názov vybraného titulu. Vymazať A-B : Vymazanie vybranej časti (scény) titulu. Rozdeliť titul : Rozdelenie jedného titulu na dva.

- Môže závisieť od druhu disku.
- DVD-RW(V)/+RW/-R(V)/+R má obmedzenú funkciu upravovania.

ZÁKLADNÉ UPRAVOVANIE (ZOZNAM TITULOV)

Premenovanie (Označovanie) titulu (Názov titulu)

Pre premenovanie Zoznamu titulov, tj. upravovanie titulu nahraného titulu, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka Zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete premenovať a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Názov titulu** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Názov titulu.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte požadované znaky a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - **Naspäť** : Vymaže znak pred kurzorom.
   - **Miesto** : Z adá prázdne miesto a posunie kurzor o jedno miesto dopredu (doprava).
   - **Vymaz.** : V ymaže znak v polohe kurzora.
   - **Vynul.** : Vymaže všetky zadané znaky.
   - **Dokončiť** : Uloží zadané znaky.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte **Dokončiť** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Na mieste titulu sa zobrazí zmenený názov vybraného titulu.

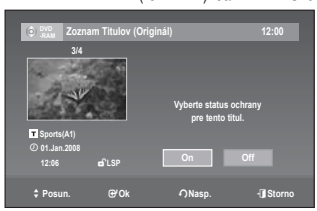
Uzamknutie (Ochrana) titulu

Pre uzamknutie titulu, ako ochranu pred náhodným vymazaním, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

(režim VR) iba DVD-VR375

1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka Zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete v zozname titulov chrániť a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ochrana** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **On** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Ikona kľúča v informačnom okne pre vybraný titul sa zmení do uzamknutého stavu. (→)



upravovanie

Vymazanie titulu (Vymazanie titulu)

Ak chcete vymazať titul zo zoznamu titulov, postupujte podľa týchto pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete zo zoznamu titulov vymazať a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymazanie titulu** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie.
   DVD-RAM (VR), DVD-RW (režim VR) : Keď sa zobrazí zoznam prehrávania, zobrazí sa odkaz „Chcete vymazať "No.01"? (Ak je vytvorenýzoznam prehr. alebo zoznam ozvuč. s týmto titulom, časť zoznamu prehr. alebo zoznam ozvuč. bude tiež)“.
   DVD-RW (režim Video), DVD+RW, DVD+R,DVD-R(V) : Keď nie je prítomný zoznam prehrávania, zobrazí sa odkaz „Chcete vymazať "No.01"?“.
   • Odkaz závisí od typu disku.
4. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

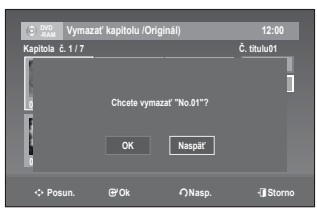
- Chránený titul nemôžete vymazať.
  Ak chcete vymazať chránený titul, vyberte v ponuke Ochrana titulu Off.
- Keď je už raz titul zo zoznamu titulov vymazaný, nie je možné vrátiť ho späť.
- Keď je disk DVD-RW, DVD±R finalizovaný, nedá sa vymazať.
- Pri diskoch DVD±R sú tituly vymazané iba z ponuky, titul sa fyzicky na disku nachádza.

Vymazanie kapitoly (Vymazať kapitolu)

Ak chcete vymazať titul zo zoznamu titulov, postupujte podľa týchto pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(režim VR)



1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete zo zoznamu titulov vymazať a potom stlačte tlačidlo **OK.**
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymazať kapitolu** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Vymazať kapitolu.
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄► vyberte kapitolu, ktorú chcete vymazať zo zoznamu titulov, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Vyberie sa **Overiť**.
   Skontrolujte kapitolu a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Keď stlačíte tlačidlo **RETURN**, displej sa vráti k ponuke Vymazať kapitolu (Originál).
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymažte** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie.
   Zobrazí sa odkaz „Chcete vymazať "No.01"?”.

6. Stláčaním tlačidiel ◄► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Vybraná kapitola bude zo zoznamu vymazaná. Ak chcete vymazať ďalšie kapitoly, opakujte krok 4.

- Kapitoly môžete tiež mazať aj zo zoznamu prehrávania.
- Ak vymažete originálny titul použitý v zozname prehrávania, zoznam prehrávania sa vymaže tiež.

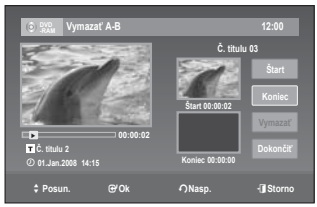
Vymazanie časti titulu (Vymazať A-B)

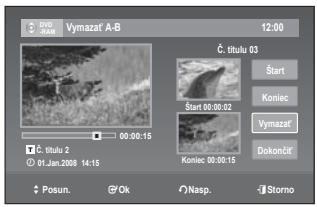
Ak chcete vymazať časť titulu zo zoznamu titulov, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

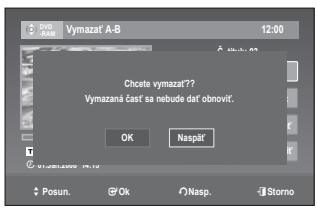
DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(režim VR)

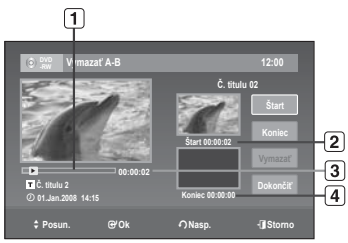
1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka Zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete v zozname titulov upravovať a potom stlačte tlačidlo **OK.**
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼vyberte **Vymazať A-B** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Vymazať A-B.
4. V začiatočnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   Obraz a čas v začiatočnom bode sú zobrazené v okne začiatočného bodu čiastočného vymazania.
5. V konečnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   Obraz a čas v konečnom bode sú zobrazené v okne konečného bodu čiastočného vymazania.
6. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymažte** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
7. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Vybraná časť bola vymazaná.
   Ak sa chcete vrátiť k zoznamu titulov, stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Dokončiť**.







❖ Prvky obrazovky vymazania A-B



1	Lišta prehrávania
2	Okno začiatočného bodu čiastočného vymaza nia a čas
3	Prehrávanie
4	Okno konečného bodu čiastočného vymazania a čas • Pomocou tlačidiel prehrávania vyberte začia točné a konečné body časti, ktoré chcete vymazať. • Tlačidlá prehrávania : (⏵, ⏸, ⏴, ⏵⏵, ⏮, ⏭)

upravovanie

- Dĺžka časti, ktorú chcete vymazať, musí byť minimálne 5 sekúnd.
- Konečný bod nie je možné označiť skôr, ako začiatočný bod.
- Ak časť obsahuje fotografiu, nemôžete ju vymazať.

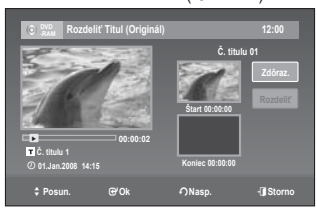
Rozdelenie jedného titulu na dva. (Rozdeliť Titul)

Ak chcete rozdeliť jeden titul na dva, postupujte podľa nasledovných pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(režim VR)

1. Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka zoznamu titulov.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete v zozname titulov rozdeliť a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Rozdeliť Titul** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa obrazovka nastavenia bodu rozdelenia.
   Vyberie sa **Zdôraz.**.
4. Stlačením tlačidla **OK** vyberte bod, v ktorom chcete titul rozdeliť.
   Vyberie sa **Rozdeliť**.
5. Stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa potvrdzujúce hlásenie.
   Zobrazí sa hlásenie „Chcete Rozdeliť Titul "No. 01"?".
   Ak chcete bod rozdelenia vynulovať, vyberte **Nie** a stlačte tlačidlo **OK** a potom zopakujte krok 4. Zobrazí sa otázka, či chcete titul premenovať. Ak chcete použiť rovnaký názov ako predtým, vyberte Nie a pre ukončenie stlačte tlačidlo **OK**.
6. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Názov titulu.
7. Ak chcete ukončiť premenovanie, postupujte podľa krokov 3 až 5 v časti **Premenovanie (Označovanie) titulu** (strana 71).
   Rozdelený titul sa v zozname titulov zobrazí pod novým názvom.



POKROČILÉ UPRAVOVANIE (ZOZNAM SKLADIEB)

Vytvorenie Zoznamu skladieb

Pre vytvorenie nového titulu Zoznamu skladieb z nahraného titulu postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

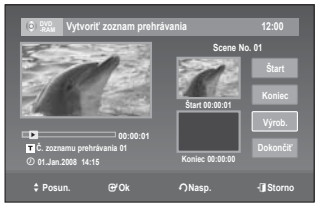
(režim VR)

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Editujte** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vytvoriť zoznam prehrávania** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Vytvoriť zoznam prehrávania.
4. V začiatočnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   - Obraz a čas začiatočného bodu sú zobrazené v okne Štart.
   - Pomocou tlačidiel prehrávania vyberte začiatočný bod v časti, od ktorej chcete vytvoriť novú scénu.
   - Príslušné tlačidlá prehrávania : (⏵, ⏸, ⏪, ⏩, ⏮, ⏭)

5. V konečnom bode stlačte tlačidlo **OK.**
   • Obraz a čas v konečnom bode sú zobrazené v okne End.

- Vytvorenie nového Zoznamu skladieb -

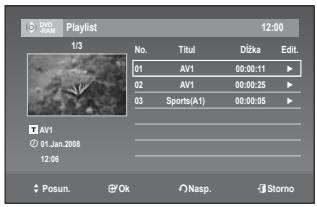
6. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Výrob.** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa obrazovka nového Vytvorenia scény. Do aktuálneho Zoznamu prehrávanie bude pridaná nová scéna.



- Všetky scény budete vidieť a môžete si ich skontrolovať na obrazovke Upravovanie Zoznamu skladieb. (Viď strana 72)
- Opakujte kroky 1~5 ak chcete vytvoriť nový Zoznam skladieb.
- Opakujte kroky 4~5 ak chcete vytvoriť scénu Zoznamu skladieb.

- Návrat k menu Upravovanie Zoznamu skladieb -

7. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Dokončiť** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa obrazovka Upravovania Zoznamu skladieb.



- Môžete vytvoriť až 99 titulov Zoznamu skladieb.
- Zobrazená obrazovka sa môže mierne odlišovať, záleží od druhu disku.
- Disk nahraný na tomto zariadení nezobrazí ponuku zoznamu prehrávania, ak je režim EZ nahrávanie nastavený na „On“.

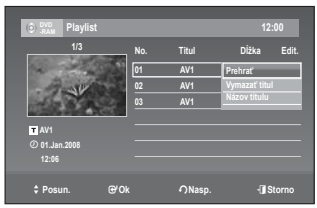
Prehrávanie titulov zo Zoznamu skladieb

Pre prehranie Zoznamu titulov postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(režim VR)

1. Keď je disk zastavený, stlačte tlačidlo **TITLE LIST** a potom stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka Upravovania Zoznamu skladieb.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete prehrávať zo Zoznamu skladieb a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Prehrať** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Tituly zo Zoznamu skladieb sa prehrajú.
4. Pre zastavenie prehrávania stlačte tlačidlo **STOP** .
   Obrazovka sa vráti k obrazovke Upravovania Zoznamu skladieb.



- Keď je zobrazený zoznam titulov alebo zoznam prehrávania, môžete medzi nimi prepínať pomocou tlačidla **PLAY LIST**.

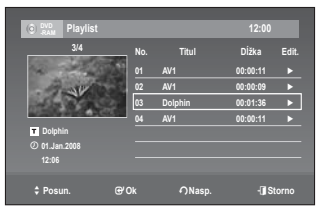
Premenovanie titulu Zoznamu skladieb

Pre premenovanie titulu Zoznamu skladieb, tj. upravovanie titulu Zoznamu skladieb, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

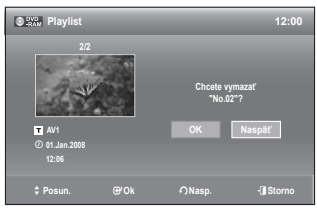
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

(režim VR)

1. Keď je disk zastavený, stlačte tlačidlo **TITLE LIST** a potom stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka Upravovania Zoznamu skladieb.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete premenovať v Zozname skladieb a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Názov titulu** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Názov titulu.
4. Pomocou tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte požadované znaky.
   - **Naspäť** : Posunie kurzor o jedno miesto dozadu.
   - **Miesto** : Z adá prázdne miesto a posunie kurzor o jedno miesto dopredu (doprava).
   - **Vymaz.** : V ymaže znak v polohe kurzora.
   - **Vynul.** : Vymaže všetky zadané znaky.
   - **Dokončiť** : Uloží zadané znaky.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte **Dokončiť** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Na vybranom titule Zoznamu skladieb sa zobrazí zmenený titul.



Vymazanie zoznamu titulov zo zoznamu prehrávania



1. Keď je disk zastavený, stlačte tlačidlo **TITLE LIST** a potom stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
   Zobrazí sa obrazovka upravovania zoznamu prehrávania.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete zoznamu prehrávania vymazať a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymazanie titulu** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stláčaním tlačidiel ◄► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Keď sa mazanie skončí, zariadenie sa automaticky vráti k obrazovke upravovania zoznamu prehrávania.

NASTAVENIE DISKU

Položky ponuky sa v závislosti od existencii nahraného titulu môžu líšiť.

Upravovanie názvu disku

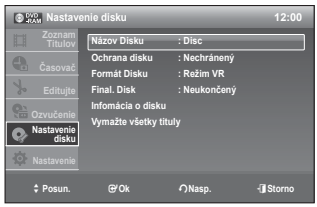
Pre pomenovanie disku postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Názov Disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Názov Disku.
4. Pomocou tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte požadované znaky.
   - **Naspäť** : Vymaže znak pred kurzorom.
   - **Miesto** : Z adá prázdne miesto a posunie kurzor o jedno miesto dopredu (doprava).
   - **Vymaz.** : V ymaže znak v polohe kurzora.
   - **Vynul.** : Vymaže všetky zadané znaky.
   - **Dokončiť** : Uloží zadané znaky.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte **Dokončiť** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Disku je zadaný názov.

Názov Disku
12:00
Disc
A B C D E a b c d e 1 2 3 4 5
F G H I J f g h i j 6 7 8 9 0
K L M N O k l m n o - _ + =
P Q R S T p q r s t ~ ! @ # $
U V W X Y u v w x y % ^ & ( )
Z z
Naspäť
Miesto
Vymaz.
Vynul.
Dokončiť
Posun.
Ok
Nasp.
Storno



- Ak chcete upravovať názov disku, budete možno musieť najskôr vymazať ochranu disku.
- Zobrazená obrazovka môže byť odlišná, záleží od druhu disku.

Ochrana disku

Ochrana disku vám umožňuje chrániť váš disk pred sformátovaním alebo náhodným vymazaním.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(režim VR) iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Ochrana disku** a potom stlačte tlačidlo **OK.**
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Chránený** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Formátovanie disku

Pri formátovaní disku postupujte podľa nasledujúcich pokynov.
Ochranu disku by ste mali vymazať.

DVD-RAM DVD-RW DVD-RW

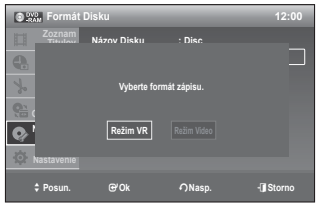
iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Formát Disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

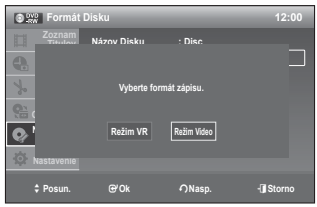
   DVD+RW
   - Zobrazí sa hlásenie s potvrdením „Všetky údaje budú vymazané (aj chránené tituly) Chcet tento disk formátovať?“.

   DVD-RAM/-RW
   - Zobrazí sa hlásenie s potvrdením „Vyberte formát zápisu.“. (Pri použití disku DVD-RAM môžete vybrať iba režim VR) Zobrazí sa hlásenie s potvrdením „Všetky údaje budú vymazané (aj chránené tituly) Chcet tento disk formátovať?“.
4. Stláčaním tlačidiel ◄► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Disk je naformátovaný.

<DVD-RAM>



<DVD-RW>



▪ Režim disku môžete zmeniť iba keď je vložený nepoužitý disk DVD-R.

DVD v režime VR a DVD v režime V sú deľnované podľa ich nahraného formátu.

	DVD v režime VR	DVD v režime V
DISKU	DVD-RAM DVD-RW DVD-R	DVD-RW DVD-R

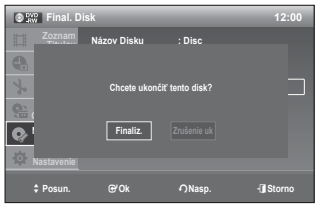
Finalizácia disku

Potom, ako nahráte na disky DVD-RW/±R tituly pomocou DVD rekordéra a videa, musíte ich pred prehrávaním na inom externom zariadení finalizovať.

DVD-RW DVD-R DVD+R

iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Final. Disk** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa odkaz s potvrdením “Chcete ukončiť tento disk?”.
4. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **Finaliz.** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa odkaz "Disk Bude Dokonč. Pokrač?".
5. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Disk je finalizovaný.

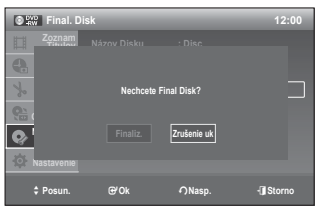


- Keď už je raz disk finalizovaný, zo zoznamu nahrávania nemôžete mazať tituly.
- Keď už je disk DVD±R/DVD-RW (režim Video) finalizovaný, môžete ho prehrávať na štandardných DVD prehrávačoch.
- Zobrazená obrazovka môže byť odlišná, záleží od druhu disku.
- Čas finalizácie môže byť rozdielny, záleží od množstva údajov nahraných na disku.
- Keď počas finalizácie vypnete rekordér, údaje na disku budú poš kodené.
- Disk môžete finalizovať automaticky, pomocou funkcie EZ nahrávanie. (viď strana 38).

Odňnalizovanie disku (režim V/VR)

DVD-RW

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Final. Disk** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa odkaz s potvrdením “Nechcete Final Disk?”.
4. Stláčaním tlačidiel ◄ ►vyberte **Zrušenie uk** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Opätovne sa zobrazí odkaz “Ukončenie tohto disku bude zrušené. Pokrač?”.
5. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Disk je odňnalizovaný.



upravovanie

Informácie o disku

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW DVD+R

iba DVD-VR375

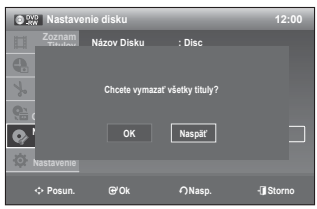
1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Infomácia o disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazia sa informácie o disku.

Vymazanie všetkých titulov

DVD-RAM DVD-RW DVD-R DVD+RW

(režim VR) iba DVD-VR375

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Nastavenie disku** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymažte všetky tituly** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Zobrazí sa odkaz s potvrdením vymazania “Chcete vymazať všetky tituly? ”.
   - Pri výskyte chráneného titulu : Nebude funkcia vymazania všetkých titulov fungovať. Ak sa tam nachádza titul, ktorý obsahuje fotografiu, táto funkcia nebude fungovať. Ak chcete vymazať chránený titul, musíte na uzamknutej položke najskôr zrušiť ochranu.
4. Stláčaním tlačidiel ◄ ► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Všetky zoznamy titulov budú vymazané.



odporúčania

RIEŠENIE PROBLÉMOV (DVD)

Ak má váš výrobok poruchu, pred kontaktovaním autorizovaného servisného centra Samsung skontrolujte nižšie uvedené body.

PROBLÉM	VYSVETLENIE/RIEŠENIE
Nie je elektrické napätie.	• Skontrolujte, či je napájací kábel zasunutý v zásuvke pevne. • Stlačili ste tlačidlo ⏻/I na vašom DVD prehrávači a videu?
Pred zapnutím zariadenia sa na chvíľu zobrazí vstup.	DVD rekordér a video vyžaduje niekedy po zapnutí inicializáciu.
Televízne programy sa nedajú nahrávať.	• Skontrolujte, či je napájací kábel zasunutý v zásuvke pevne. • Nastavili ste nastavenia DVD rekordéra a videa správne? • Skontrolujte voľné miesto na disku. • Skontrolujte pripojenie kábla antény.
Časové nahrávanie nepracuje správne.	• Opätovne skontrolujte nastavenia času nahrávania, konečný čas a aktuálny čas. • Ak sa z dôvodu výpadku prúdu alebo z iných príčin preruší dodávka prúdu počas nahrávania, nahrávanie bude zrušené.
Nenahráva.	• Skontrolujte, či je disk formátovaný. Tento výrobok môže nahrávať iba na formátované disky. • Skontrolujte či je dostatok voľného miesta na disku.
Stlačili ste tlačidlo REC, ale nie je žiadna odpoveď.	Ak je program chránený proti kopírovaniu, nemôžete nahrávať.
Zabudli ste heslo rodičovského zámku.	Na viac ako 10 sekúnd stlačte na prednom paneli jednotky tlačidlá **PROG** (∧/∨) po dobu viac ako 10 sekúnd, pričom v zariadení nie je žiadny disk a potom stlačte tlačidlo **STANDBY/ON**. Pokiaľ to nie je nevyhnutne potrebné, nepoužívajte túto funk ciu. (Táto funkcia je dostupná, iba ak nie je vložený disk.)
Nedá sa prehrať disk.	• Skontrolujte, či je disk vložený správne, s nálepkou smerom hore. • Skontrolujte regionálny kód vášho DVD disku. • DVD rekordér a video neprehráva niektoré druhy diskov.
Žiadny zvuk.	• Sledujete program v spomalenom alebo krokovom režime? Ak prehrávate program inou ako normálnou rýchlosťou, nevychádza žiadny zvuk. (Ale počas vyhľadávania dopredu (FF1) na disku DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R môžete počuť zvuk.) • Skontrolujte pripojenia a počiatočné nastavenia. • Skontrolujte, či nie je disk poškodený. Ak je to potrebné, vyčistite ho. • Skontrolujte, či je disk vložený správne, s nálepkou smerom hore.

odporúčania

RIEŠENIE PROBLÉMOV (DVD)

PROBLÉM	VYSVETLENIE/RIEŠENIE
Na obrazovke sa zobrazí ikona ⊘.	Z nasledovných dôvodov nemôžete vykonávať činnosť alebo funkciu: (1) Váš DVD disk nepodporuje funkciu (napríklad uhly) (2) Požadovali ste titul, kapitolu alebo dobu vyhľadávania, ktorá je mimo správneho rozsahu.
Nastavenia režimu prehrávania sú iné, ako nastavenia prispôsobené v menu Nastavení.	Disk nepodporuje všetky vybrané funkcie. V tomto prípade niektoré nastavenia, ktoré prispôsobujete v menu Nastavení, nemusia fungovať správne.
Nedá sa zmeniť pomer strán obrazu.	Pomer strán obrazu je na DVD disku pevne stanovený.
Nevychádza zvuk.	Skontrolujte, či ste vybrali správnu možnosť digitálneho výstupu v menu Možnosti výstupu zvuku.
Nevychádza zvuk ani obraz. **Zásuvka na disk sa po 2 až 5 sekundách vysunie.**	Premiestnili ste váš DVD rekordér a video náhle z chladného na teplé miesto? V takom prípade nepripájajte zástrčku ku zdroju elektrickej energie a počkajte dve hodiny. Potom vložte disk a pokúste sa ho prehrať opätovne. Keď sa kondenzácia vyparí, bude pracovať správne.
Počas prehrávania DVD disku nefunguje činnosť uhla.	Činnosť uhla je dostupná, iba ak disk obsahuje obrazy zachytené v rôznych uhloch.
Disk sa otáča, ale obraz nie je žiadny alebo zlej kvality.	• Skontrolujte, či nie je disk poškodený, alebo či na ňom nie sú cudzie materiály. • Niektoré disky so zlou výrobnou kvalitou sa nemusia dať prehrať. • Ak sa scéna zrazu zmení z tmavej na jasnú, obrazovka sa môže dočasne chvieť, toto nie je porucha.
Požadovaný jazyk zvuku a jazyk titulkov nie je prehrávaný.	Jazyky zvuku a jazyky titulkov sú špecifické pre každý disk. V menu disku sú dostupné iba jazyky zvuku a titulkov, ktoré DVD disk obsahuje.
Nie je výstup progressive.	• Skontrolujte, či ste vybrali správnu možnosť Progresívny v ponuke Možnosti zvuku.
Diaľkový ovládač nefunguje.	• Zamierte diaľkovým ovládačom na senzor diaľkového ovládania na vašom DVD rekordéri a videu. Používajte ho v určenej vzdialenosti. (5m) Odstráňte prekážky medzi DVD rekordérom a videom a diaľkovým ovládačom. • Skontrolujte, či nie sú vybité batérie.
Iné problémy	• Prečítajte si obsah a potom skontrolujte a prečítajte si časť, ktorá popisuje váš problém a postupujte podľa zadaných pokynov. • Vypnite a zapnite zariadenie. • Ak váš problém ešte stále pretrváva, kontaktujte najbližšie servisné centrum Samsung.
Žiadny HDMI výstup. **(iba DVD-VR375)**	• Skontrolujte, či je umožnený Video výstup HDMI. • Skontrolujte pripojenie televízora a konektora HDMI na DVD rekordéri a videu. • Skontrolujte, či váš televízor podporuje tento 576p/720p/1080i/1080p DVD rekordér a video.
HDMI výstup obrazovky nie je v poriadku. **(iba DVD-VR375)**	• Ak sa na obrazovke objaví zrnenie, znamená to, že televízor nepodporuje HDCP (Širokopásmová digitálna ochrana obsahu).
Chvenie HDMI výstupu **(iba DVD-VR375)**	• Skontrolujte, či je váš televízny systém nastavený správne. • Chvenie obrazu sa môže vyskytnúť, ak je obnovovacia frekvencia obrazovky zmenená z 50 Hz na 60 Hz pre výstup HDMI (Multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením) 720p/1080i/1080p. • Podrobnosti vyhľadajte v návode na použitie vášho televízora.

RIEŠENIE PROBLÉMOV (Video)

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného centra Samsung vykonajte nasledovné jednoduché kontroly.

PROBLÉM	VYSVETLENIE/RIEŠENIE
Nie je elektrické napätie.	• Skontrolujte, či je zástrčka pripojená k zásuvke. • Stlačili ste tlačidlo ⏻/I?
Nedá sa vložiť videokazeta	• Videokazetu môžete vložiť len stranou s okienkom otočenou smerom hore a bezpečnostným jazýčkom obráteným smerom k vám.
Televízny program sa nenahral	• Skontrolujte anténne pripojenie vášho DVD rekordéra a videa. • Je DVD rekordér a video tuner nastavený správne? • Skontrolujte, či nie je jazýček na kazete poškodený.
Časové nahrávanie bolo neúspešné	• Opätovne skontrolujte začiatočné / konečné nastavenia a aktuálny čas • Skontrolujte, či vložená kazeta obsahuje dostatok miesta na časové nahrávanie
Žiadny obraz pri prehrávaní alebo poškodený obraz	• Skontrolujte, či ste použili predtým nahranú kazetu.
Nevidíte normálne vysielanie **Zvukové medzery alebo pásy pri prehrávaní**	• Skontrolujte tuner / vonkajšie nastavenie. Môže to byť v tuneri. • Skontrolujte pripojenie antény. • Stláčajte tlačidlá **PROG/TRK** (∧/∨), aby ste tento efekt minimalizovali.
Keď počas prehrávania stlačítetlačidlo (⟳), na zastavenom obraze sú veľké "pásy šumu"	• Na zastavenom obraze môžu byť "pásy šumu", záleží od stavu kazety. Počas spomaleného záberu stláčajte tlačidlá **PROG/TRK** (∧/∨), aby ste tento efekt minimalizovali.
Čistenie video hláv	• Ak sa na viacerých kazetách objaví slabý obraz, možno je potrebné vyčistiť hlavy videa. Je to bežný problém a kým sa neobjaví, hlavy nečistite. Pri čistení video hláv si prečítajte všetky inštrukcie na čistiacej kazete. Nesprávne čistenie hláv môže natrvalo poškodiť hlavy videa.

Ak ani po vyššie uvedených pokynoch neviete vyriešiť váš problém, poznamenajte si:

- **Model a výrobné číslo na zadnom paneli vášho DVD rekordéra a videa**
- **Informácie o záruke**
- **Jasný popis problému**

Potom kontaktujte najbližšie servisné centrum SAMSUNG.

dodatok

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všeobecne	Požiadavky na napätie	AC 220 - 240V, 50Hz
	Spotreba energie	30 Wattov/4 Watty (Pohotovostný režim)
	Hmotnosť	4.4Kg
	Rozmery	430(Š) x 331(H) x 79(V)
	Prevádzková teplotaâ	+5°C do +35°C
	Iné podmienky	Pri prevádzke udržujte vodorovne. Menej ako 75% prevádzkovej vlhkosti
Vstup	Video vstup (Zadný)	Zásuvka Euro Scart : 1.0Vp-p(nevyvážený) 75Ω
	Zvukový vstup (Zadný)	Zásuvka Euro Scart : -8dBm, 47Kohm nevyvážený
	Predný vstup	Konektor RCA, DV (iba DVD-VR375)
Výstup	Zvuk (DVD, VCR)	Konektor RCA, zásuvka Euro Scart , zvuk Ľ/P
	Zvuk (iba DVD)	Digitálny výstup zvuku KOAXIÁLNY
	Zvuk (DVD, video)	KONEKTOR RCA (kompozitný) : 1,0Vp-p, 75Ω Komponentný výstup Zásuvka Euro SCART: (Kompozitná, RGB) HDMI výstup [576p, 720p, 1080i, 1080p] (iba DVD-VR375)
Video	Formát videokazety	Typ videopásky VHS
	Systém farieb	PAL
	Systém ladenia	B/G, D/K
	Video S/N	Nad 43dB (štandardné nahrávanie)
	Rozlíšenie	Nad 240 čiar (štandardné nahrávanie)
	Audio S/N	Nad 60dB (Hi-Fi), 40dB (Mono)
	Charakteristika zvukovej frekvencie	20Hz-20KHz (Hi-Fi)
DVD	Formát kompresie obrazu	MPEG-II
	Formát kompresie zvuku	Dolby AC-3 256kbps
	Kvalita nahrávania	HQ (Pribl. 1 hodina), HSP (Pribl. 1 hodina 30 minút), SP (Pribl. 2 hodiny), LSP (Pribl. 2 hodiny 30 minút), ESP (Pribl. 3 hodiny), LP (Pribl. 4 hodiny), EP (Pribl. 6 hodín), SLP (Pribl. 8 hodín)
	Video S/N	Pomer min. 50 dB pri štandardnom nahrávaní
	Audio S/N	Pomer min. 75 dB
	Charakteristika zvukovej frekvencie	20 Hz Ş 20 KHz

Výstup zvuku

Pre DVD disky sú zvukové signály nahrané pri vzorkovacej frekvencii 96 kHz prevedené do výstupu 48 kHz.

Typ disku	DVD	AUDIO CD (CD-DA)
Analógový výstup zvuku	48 / 96KHz	44.1KHz
Digitálny výstup zvuku	48KHz	44.1KHz

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

kontaktujte SAMSUNG WORLD WIDE

Ak máte akékoľvek otázky alebo komentáre ohľadom produktov spoločnosti Samsung, prosím, kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov SAMSUNG.

Region	Country	Customer Care Centre ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	
	HONDURAS	800-7919267	
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min), 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.com
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	LUXEMBURG	0035 (0)2 261 03 710	www.samsung.com/be
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881 , 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.uz
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
	NEW ZEALAND	0800SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858 , 010-6475 1880	www.samsung.com
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 , 1800 110011	www.samsung.com
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	THAILAND	1800-29-3232 , 02-689-3232	www.samsung.com
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com

Správna likvidácia tohoto výrobkSprávna robku
(Elektrotechnický a elektronický odpad)

Toto označenie na výrobku alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení jeho životnosti by nemal byť likvidovaný s ostatným odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete takéto typy výrobkov oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmto vý robkom, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im výrobok predal, alebo príslušný úrad v okolí ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento vťrobok by nemal byť likvidovaný spolu s ostatným priemyselným odpadom.

Code No. AK68-01669E